

LUC CS 03

RHEA  **Flam**

LUCERIA CS 03

-  **FR** ————— **INSTRUCTIONS D'INSTALLATION**
-  **DE** ————— **INSTALLATIONSANLEITUNG**
-  **EN** ————— **INSTALLATION INSTRUCTIONS**

Toutes les réglementations locales, y compris celles faisant référence aux normes nationales et européennes, doivent être respectées lors de l'installation du produit. Le montage et l'installation du produit que vous avez choisi ne doivent être effectués que par un revendeur agréé de **RHEA FLAM**, pour que la garantie soit honorée et que le produit fonctionne correctement. Ce produit ne convient pas comme source de chaleur principale du chauffage.

Mode d'emploi

Veuillez lire attentivement toutes les informations et instructions figurant dans le mode d'emploi.

Tirage de la cheminée en fonctionnement

Le tirage de fonctionnement est de 12 Pa. Le tirage maximal de fonctionnement est de 20 Pa. Il est mesuré lorsque le produit est en plein fonctionnement. Il est recommandé d'installer un régulateur de tirage, en particulier lorsque l'appareil est équipé d'une unité de régulation automatique de la combustion.

Combustible autorisé

Le bois coupé en morceaux et sec dont l'humidité résiduelle ne doit pas dépasser 20 %. La consommation moyenne de combustible indiquée doit toujours être respectée – 2,32 kg/h. La longueur recommandée des bûches est d'environ 180-300 mm. Cela dépend de la taille de la chambre de combustion. Utilisez toujours au moins 2 morceaux de bois.

Fonctionnement du produit

Durcissement de la peinture

Le premier chauffage du produit doit se faire avec une quantité limitée de petits morceaux de bois (environ ½ de la quantité moyenne). Il faut laisser la porte entrouverte (espace d'environ 2 cm), afin que le cordon de la porte ne colle pas à la peinture. Ouvrez également l'arrivée d'air au maximum (Fig. C). La lenteur du processus de chauffage évitera les fissures dans les briques d'argile réfractaire, les dommages à la peinture et la déformation des matériaux. Une fois que le combustible a brûlé sur les charbons, vous pouvez procéder au durcissement de la peinture. Chargez le foyer avec la quantité autorisée de combustible (le double de la quantité autorisée), en utilisant des bûches et des morceaux plus petits. Laissez la porte légèrement entrouverte (environ 2 cm). La peinture sous la porte doit être suffisamment durcie. Lorsque ce bois a brûlé, effectuez d'autres chargements, 2 ou 3 au minimum avec une quantité autorisée de combustible, désormais avec la porte refermée et l'arrivée d'air ouverte au maximum (Fig. C). Le durcissement de la peinture s'accompagne d'une odeur qui persiste pendant toute la durée du durcissement de la peinture, donc n'effectuez ce processus qu'avec une ventilation suffisante de la pièce.

2

Mise en chauffe

Placez le levier d'alimentation en air en position ouverte (Fig. C), si la régulation automatique de la combustion n'est pas active. Si le produit comprend une grille en fonte, ouvrez-la. Pour l'allumage utilisez au max. double de la quantité de combustible

moyenne. Placez d'abord les grosses bûches au fond de la chambre, puis superposez des bûches plus fines de bois sec (Fig. 2) – allumer le feu par le haut. Utilisez un briquet spécialement conçu à cet effet. Si nécessaire (le feu n'a toujours pas démarré après un certain temps), laissez la porte ouverte pendant un certain temps (environ 2 cm), pour un apport d'air supplémentaire suffisant. Ensuite, avec le chauffage standard, il faut toujours garder la porte fermée. N'ajoutez pas de combustible pendant le feu jusqu'à ce que le bois soit complètement brûlé jusqu'aux braises.

3

Chauffage et chargement

Lors du chargement, ouvrez la porte du poêle d'environ 2 cm et attendez environ 10 secondes pour égaliser la pression dans la pièce. Cela permet d'éviter les fuites éventuelles de cendres et de fumée dans la pièce. N'ajoutez que la quantité de bois qui convient à ce produit, voir la consommation moyenne de combustible (Fig. 4). Fermez la porte du foyer après l'ajout. Il est recommandé de régler le contrôle de l'air sur la position optimale à la puissance nominale (Fig. B, B1). N'ajoutez rien tant que le bois n'est pas réduit en braises.

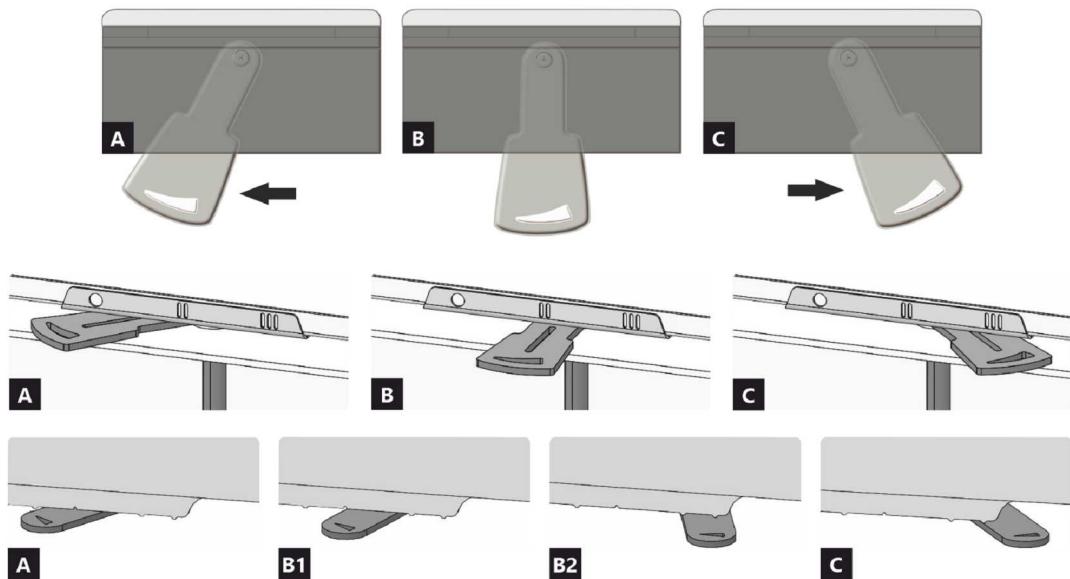
4

Fin du chauffage

Une fois que le bois est consumé, mettez la Commande d'air en air en position fermée. Vous éviterez ainsi toute fuite indésirable de la chaleur accumulée dans la cheminée/à l'extérieur (Fig. A).



- 1** préparation du combustible pour l'allumage
2 empilage du bois dans le foyer
3 allumage du bois par le haut
4 chargement



- A** fermée
B ouverte – chauffage à la puissance nominale (fonctionnement optimal)
C ouverte – position lors du premier allumage du feu (mise en service du produit)

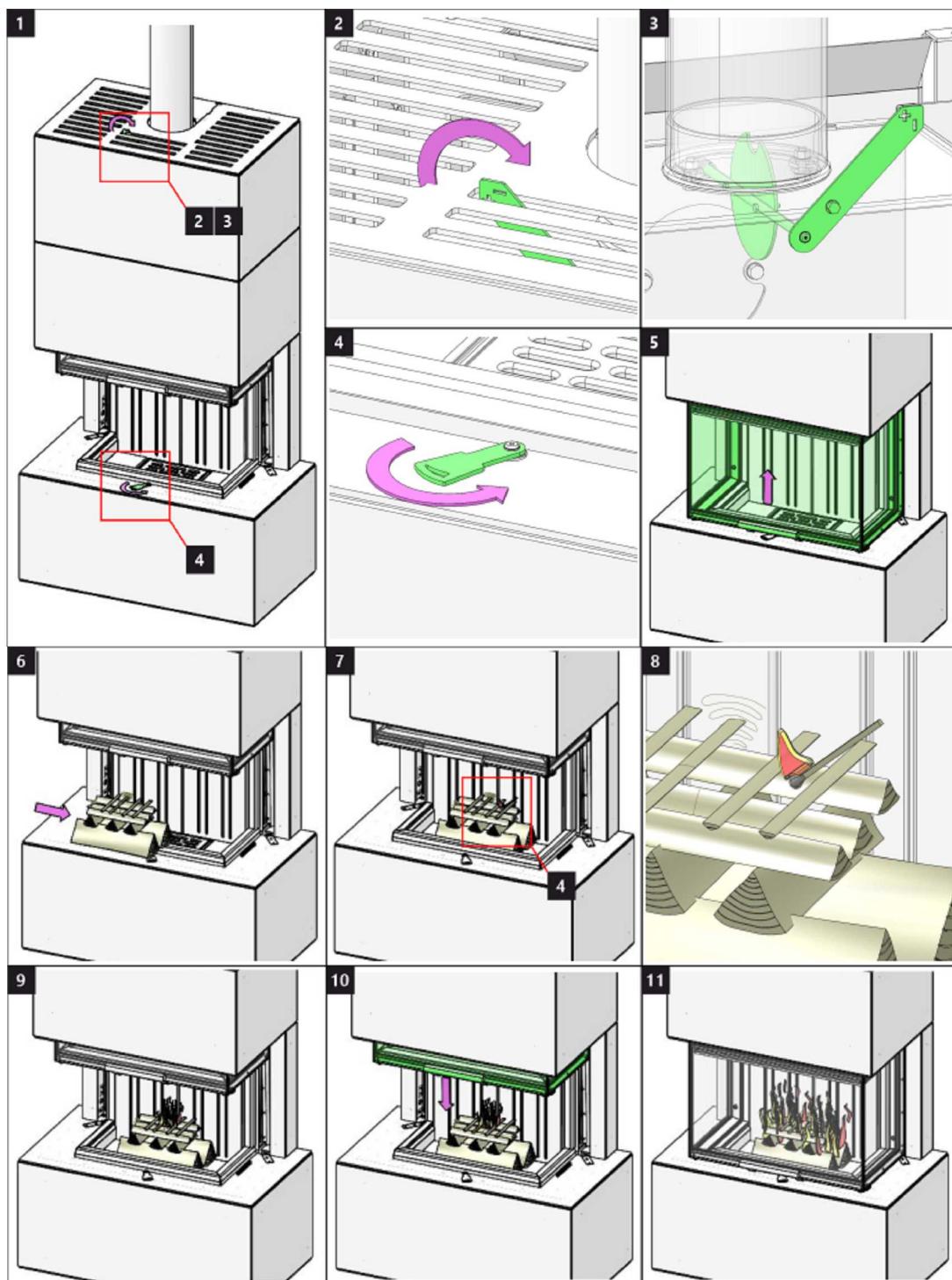
- A** fermée
B1 ouverte – chauffage à la puissance nominale (fonctionnement optimal)
B2 ouverte – air primaire fermé
C ouverte – position lors du premier allumage du feu (mise en service du produit)

Le clapet coupe-feu**Add 2. Mise en chauffe**

Mettez la commande d'alimentation en air en position ouverte. Si l'appareil est équipé d'un clapet coupe-feu, ouvrez-le (Fig. 3, position -). Continuer selon le chapitre de ce document : Fonctionnement du produit – 2. Mise en chauffe.

Remarque: Si vous avez choisi un raccordement au conduit de cheminée arrière lors de l'installation du produit, la manipulation du clapet n'est pas nécessaire (ni même possible). Dans ce cas, le flux de gaz de combustion s'écoule indirectement dans la cheminée (pas dans l'axe direct du flux).

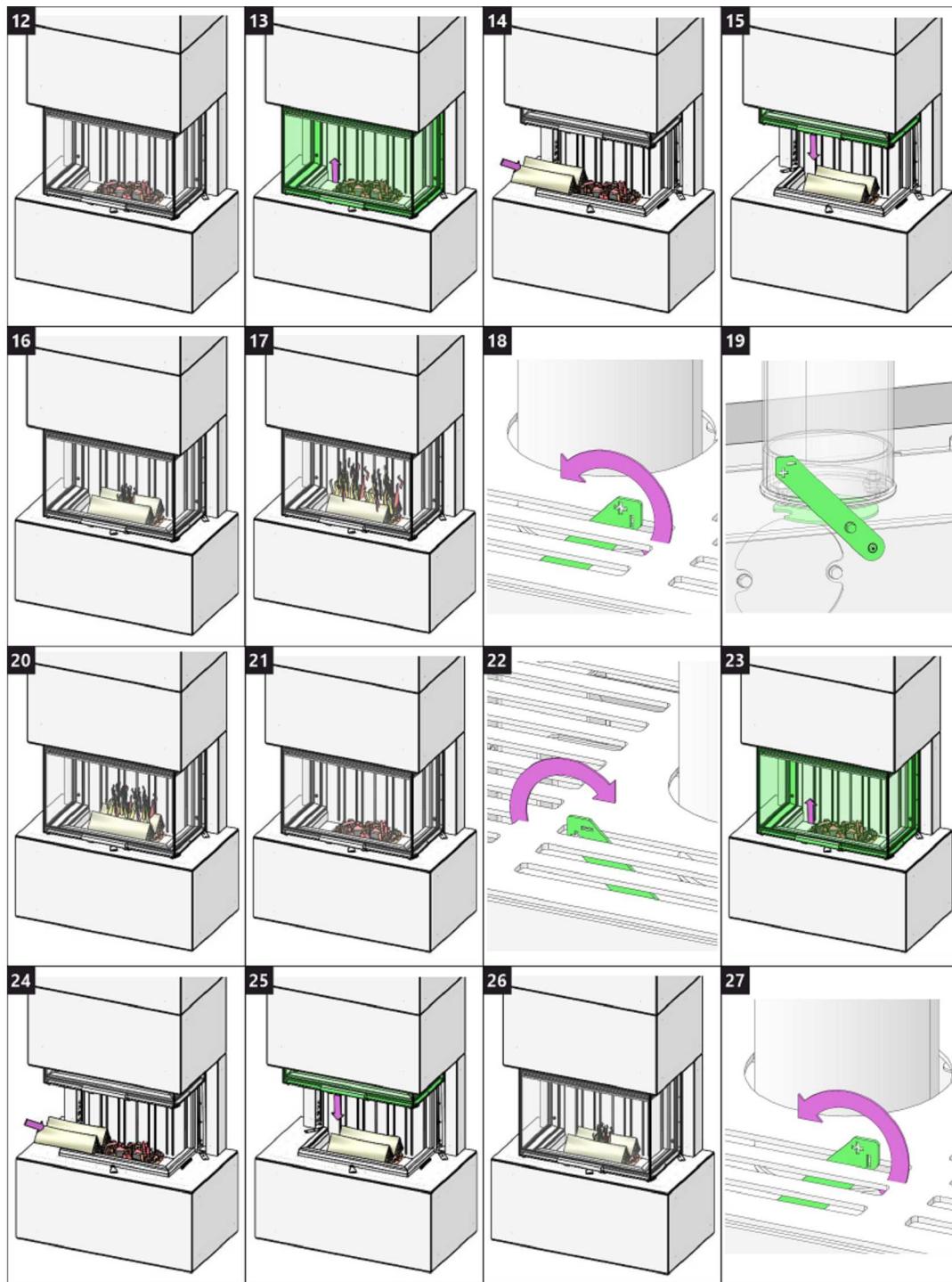
Fig. Mise en chauffe 1-11



Add 3. Chauffage et chargement

Avant de procéder à la fixation, ouvrez d'abord le clapet coupe-feu (Fig. 3, position -). Placez la commande d'alimentation en air en position ouverte. Continuer selon le chapitre de ce document : Fonctionnement du produit – 3. Chauffage et chargement. Fermez la porte du foyer après l'ajout. Attendez que des flammes apparaissent dans le foyer. Fermez le clapet coupe-feu (Fig. 19, position +). Il est recommandé de régler le contrôle de l'air sur la position optimale à la puissance nominale. N'ajoutez pas de combustible avant que le bois ne soit réduit en braises.

Fig. Chauffage et chargement 12-27

**Add 4. Fin du chauffage**

Une fois le foyer éteint, fermez le contrôle d'air et le clapet coupe-feu (Fig. 19, position +). La fermeture de la commande d'air et du registre d'air empêchera la chaleur accumulée de s'échapper dans la cheminée.

Caractéristiques déclarées du produit

Norme(s) Européennes	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BlmSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015		
Classification de l'appareil	Type BE					
Rendement énergétique (N _{nom})	80,4		%			
L'indice d'efficacité énergétique EEI	106,6					
Label énergétique	A					
Combustible	Bûches					
Longueur recommandée de bûches	180-300		mm			
Consommation moyenne de combustible	2,32		kg/h			
Charge en bois autorisé	3,0		kg/h			
Intervalle entre les chargements de combustible	1 heure					
Débit massique des fumées	29,4		m ³ /h			
Puissance nominale (P _{nom})	7,8		kW			
Puissance nominale de l'échangeur (P _{Wnom})	---		kW			
Surpression maximale de fonctionnement (p _w)	---		bar			
Débit massique des gaz de combustion secs pour le calcul des gaz de combustion	7,0		g/s			
Température moyenne des résidus de combustion (T _{nom})	257		°C			
Température moyenne des résidus de combustion derrière la sortie	272		°C			
Tirage de conduit de fumée (p _{nom})	12		Pa			
Classe de température	T400					
Raccordement à une cheminée collective	Non					
Poussière O ₂ = 13 % (PM _{nom})	29		mg/Nm ³			
Résidus de combustion émis (CO dans les résidus de combustion pour O ₂ = 13 %) (CO _{nom})	0,0618 773		% mg/Nm ³			
OGC O ₂ = 13 % (OGC _{nom})	28		mg/Nm ³			
NOx O ₂ = 13 % (NO _{Xnom})	99		mg/Nm ³			
Régulation automatique de la combustion	---					
La consommation d'électricité (W)	---		W			
Standing air loss (V _h)	---		m ³ N/h			
Fonctionnement par intermittence (INT) / Service ininterrompu (CON)	INT					

Données techniques de base

Dimensions principales	Hauteur (H) Largeur (W) Profondeur (L)	1778 790 510	mm mm mm
Dimensions de la chambre de combustion	Hauteur (H) Largeur (W) Profondeur (L)	520 359 217	mm mm mm
Dimensions de la porte (du foyer)	Hauteur (H) Largeur (W) Profondeur (L)	457 554 346	mm mm mm
Hauteur de l'axe de la sortie arrière (latérale)		1567	mm
Volume de l'échangeur de chaleur		---	l
Diamètre du conduit de fumée		150	mm
Diamètre de buse d'air de combustion (D _{out})		150	mm
Diamètre de l'arrivée d'air centrale		125	mm
Poids		266	kg
Zone de la grille de ventilation d'entrée		---	cm ²

Zone de la grille de ventilation de sortie

Distance aux matériaux combustibles

pour un conduit de fum. non isolé (conform. aux la plaque signalétique)

Note

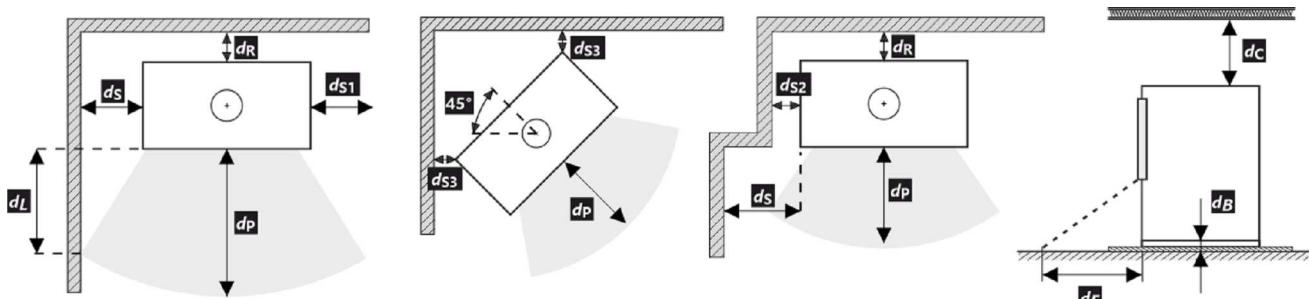
Arrière (d_R)	80	mm
Avant (d_P)	800	mm
Avant (par rapport au sol) (d_F)	---	mm
Latéral (d_S)	---	mm
Latéral avec vitre (d_{S1})	800	mm
Latéral – niche (d_{S2})	---	mm
Latéral – emplacement 45° (d_{S3})	---	mm
Rayonnement latéral (d_L)	---	mm
Depuis le sol (d_B)	---	mm
Plafond (d_C)	630	mm

Distance aux matériaux combustibles pour un conduit de fumée isolé

Arrière (d_R)	0	mm
Latéral (d_S)	800	mm

Distance aux matériaux non-combustibles

Arrière (d_R)	0	mm
Latéral (d_S)	800	mm



* Lors de l'installation et de l'utilisation du produit, toutes les réglementations locales doivent être respectées, y compris celles relatives aux normes nationales et européennes.

**** La distance suppose l'utilisation d'un conduit de fumée isolé avec une épaisseur d'isolation minimale de 30 mm jusqu'au produit.

Avertissement

Si les produits sont installés dans des zones où l'air est aspiré par des ventilateurs, des hottes, des équipements de chauffage ou de ventilation, il faut assurer une arrivée d'air central (AAC). Avant d'un nouveau chargement, éteignez tous les appareils de ventilation de votre maison.

Le produit doit être installé sur des sols présentant une capacité de charge adéquate.

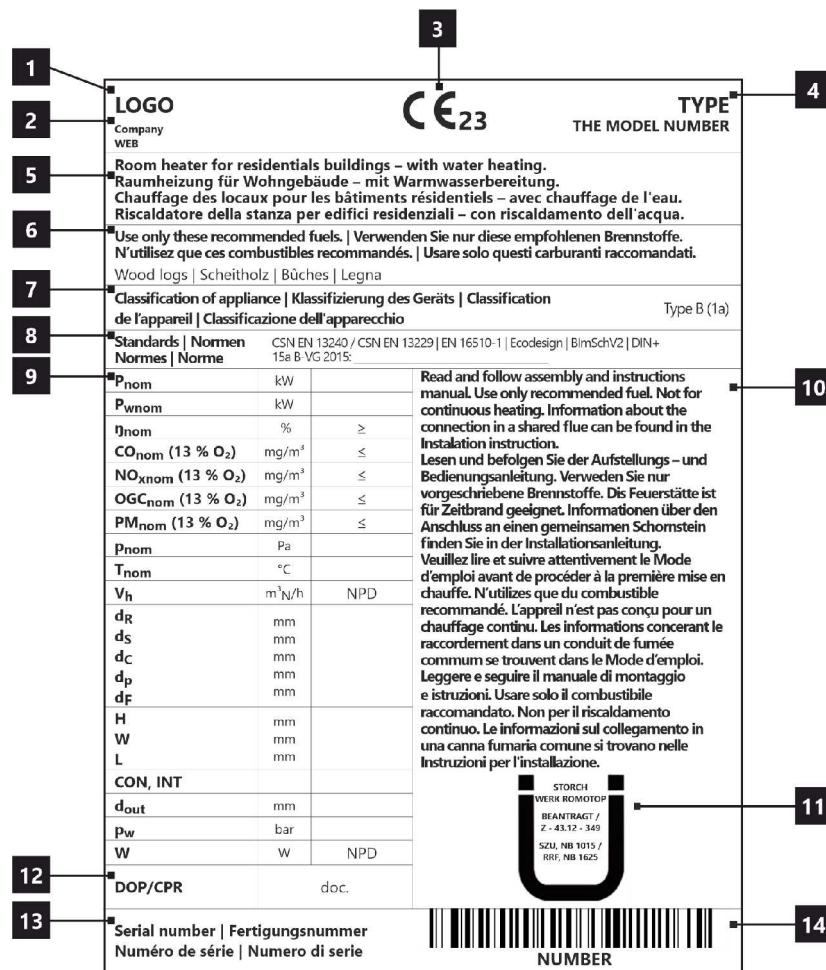
Un accès adéquat pour le nettoyage et l'entretien de votre produit, du conduit de fumée et de la cheminée doit être prévu lors de l'installation, à moins que le produit puisse être nettoyé depuis un autre endroit tel que le toit ou une porte dédiée.

Le produit et ses conduits de fumée doivent être régulièrement et soigneusement revérifiés et nettoyés avant et après la saison de chauffage.



Veuillez lire attentivement les instructions générales.

La plaque signalétique du produit



1. Le nom du fabricant ou la marque déposée
2. Siège social, site web
3. Marque de conformité CE
Les chiffres indiquent l'année de délivrance du certificat
4. Type, numéro ou désignation du modèle permettant d'identifier le produit
5. Caractéristiques du produit
6. Combustibles recommandés
7. Classification de l'appareil

Type B (EN 16510-10), 1a (désignation en vigueur)

8. Normes en vigueur
9. Tableau des valeurs

P_{nom} – puissance nominale

P_{wnom} – puissance nominale de l'échangeur

N_{nom} – dendement énergétique

CO_{nom} – émissions de CO à 13 % d' O_2

NO_{xnom} – NO_x à 13 % d' O_2

OGC_{nom} – OGC à 13 % d' O_2

PM_{nom} – dust à 13 % d' O_2

p_{nom} – tirage de conduit de fumée

T_{nom} – température de sortie des résidus de combustion

V_h – standing air loss

Distance aux matériaux combustibles:

d_R – arrière

d_s – latéral

d_c – plafond

d_p – avant
 d_f – avant (par rapport au sol)

Dimensions principales:

H – hauteur

W – largeur

L – profondeur

CON – l'appareil est apte à un service ininterrompu

INT – l'appareil est apte à un fonctionnement par intermittence

D_{out} – diamètre de buse d'air de combustion

p_w – surpression maximale de fonctionnement

W – la consommation d'électricité (SIC, EHC)

NPD (No Performance Determined) – une abréviation internationale qui peut être utilisée lorsqu'aucune propriété ou paramètre n'est spécifié. L'étiquette est conforme au règlement de l'UE n° 305/2011.

10. Instructions

11. Certification RLU (DIBt), les informations relatives à la certification doivent être remplies:

Société

Numéro de certificat

Laboratoire d'essai où la certification a eu lieu

12. Document de déclaration de performance

13. Numéro de série

14. Code barre

Bei der Installation des Produkts müssen alle örtlichen Vorschriften, einschließlich derjenigen, die sich auf nationale und europäische Normen beziehen, beachtet werden. Die Montage und Installation des von Ihnen gewählten Produkts darf nur von einem autorisierten Händler der **RHEA FLAM** durchgeführt werden, damit die Garantie anerkannt wird und das Produkt einwandfrei funktioniert. Dieses Produkt ist nicht als Hauptwärmequelle zum Heizung geeignet.

Gebrauchsanweisungen

Bitte beachten Sie die Informationen und Hinweise in der Allgemeinen.

Kaminzug

Betrieblicher Kaminzug 12 Pa.
Maximaler Betriebszug 20 Pa.
Der Kaminzug wird während dem Betrieb gemessen. Wir empfehlen einen Zugbegrenzer zu installieren. Dieser ist beim Heizen mit einer automatischen Verbrennungsregelung notwendig.

Zugelassener Brennstoff

Trockenes Scheitholz mit einer Restfeuchte von bis zu 20 %. Der durchschnittliche Verbrauch von – 2,32 kg/h ist stets einzuhalten. Die empfohlene Länge in Abhängigkeit von der Brennkammergröße beträgt ca. 180-300 mm. Es sind stets mindestens zwei Holzscheite zu benutzen.

Betrieb

Lack einbrennen

Führen Sie das erste Anfeuern mit einer kleineren Holzmenge (feineres Holz, ca. ½ der durchschnittlichen Brennstoffmenge) durch. Lassen Sie die Brennkammertür einen Spalt bereit offen (ca. 2 cm), damit die Dichtungsschnur nicht am Lack kleben bleibt und öffnen Sie komplett die Luftzufuhr (Abb. C). Schonendes Heizen verhindert Lackschäden und Verformungen. Nach dem das Holz bis zur Glut verbrannt ist, können Sie mit dem Einbrennen fortfahren. Befüllen sie die Brennkammer mit der zulässigen Brennstoffmenge (feineres Holz). Lassen Sie die Tür einen Spalt breit offen (etwa 2 cm). Der Lack an der Tür muss ausreichend aushärten. Wiederholen Sie den Vorgang mindestens weitere 2–3 Male mit der zulässigen Brennstoffmenge und geöffneter Luftzufuhr (Abb. C.). Beim Einbrennen kommt es zur Lackausgasungen. Sorgen Sie deshalb während der gesamten Einbrennphase für ausreichende Belüftung des Stellraumes.

2

Anheizen

Öffnen Sie den Luftschieber (Abb. C), aber nur, wenn Ihr Kaminofen nicht mit einer automatischen Abbrandsteuerung ausgestattet ist. Falls vorhanden, öffnen Sie den Gusseisen-Rost. Benutzen Sie zum Anheizen die max. zweifache durchschnittliche Brennstoffmenge. Legen Sie zuerst größere trockene Holzscheite auf den Boden der Brennkammer und stapeln feineres

Anzündholz darüber (Abb. 2) – Anzünden von oben. Verwenden Sie zum Anzünden einen geeigneten Zünder. Falls nötig, lassen Sie die Tür für kurze Zeit leicht geöffnet (ca. 2 cm), damit das Feuer genügend Luft zum Entflammen bekommt. Während des Regelbetriebs ist die Brennkammertür stets geschlossen zu halten. Legen Sie erst wieder Holz nach, wenn die vorherige Holzmenge bis zur Glut abgebrannt ist und die Flammen erloschen sind.

3

Heizen und Nachlegen

Öffnen Sie zuerst spaltbreit die Feuerraumtür und warten etwa 10 Sekunden, um den Druck im Raum auszugleichen. Dadurch wird ein mögliches Austreten von Asche und Rauch in den Raum verhindert. Legen Sie nur die für das Produkt geeignete Holzmenge nach, siehe durchschnittlichen Brennstoffverbrauch (Abb. 4). Schließen Sie danach die Feuerraumtür. Es wird empfohlen, den Luferegler auf die optimale Position bei Standardmenge einzustellen (Abb. B, B1). Legen Sie erst nach, wenn das Holz bis zur Glut abgebrannt ist.

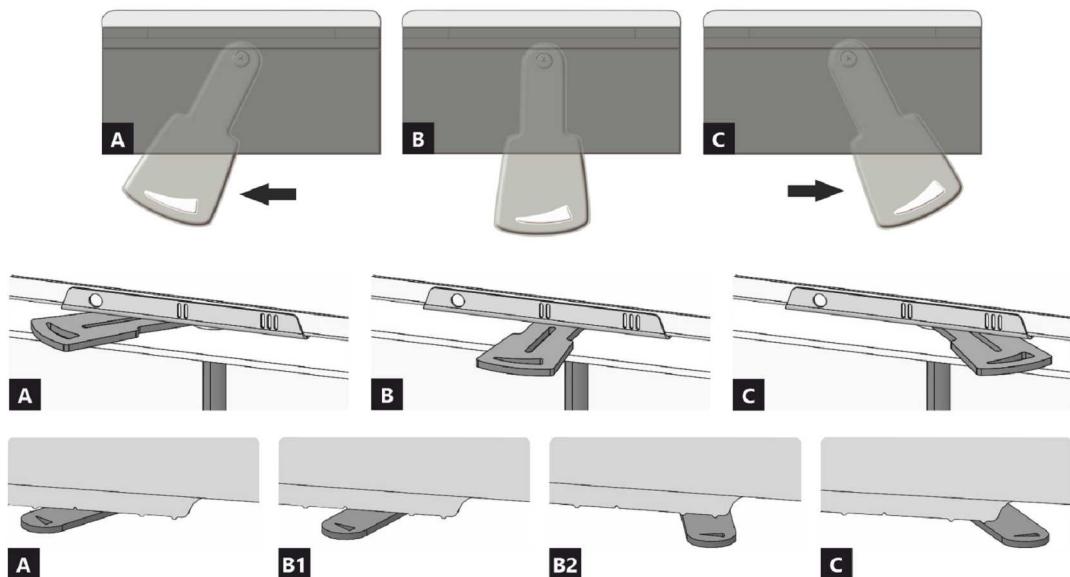
4

Heizen beenden

Um ein unerwünschtes Entweichen der kumulierten Wärme in den Schornstein zu verhindern, empfehlen wir Ihnen den Luferegler nach dem Ausbrennen der Brennkammer zu schließen (Abb. A).



- 1** Brennstoff vorbereiten
2 Holz in der Brennkammer stapeln
3 Anzünden von oben
4 Nachlegen



- A** geschlossen
B offen – Heizen im Nennwärmeverbrauch (optimaler Betrieb)
C offen – Position bei Inbetriebnahme (Anheizen)

- A** geschlossen
B1 offen – Heizen im Nennwärmebereich
B2 offen – Primärluft geschlossen
C offen – Position bei Inbetriebnahme (Anheizen)

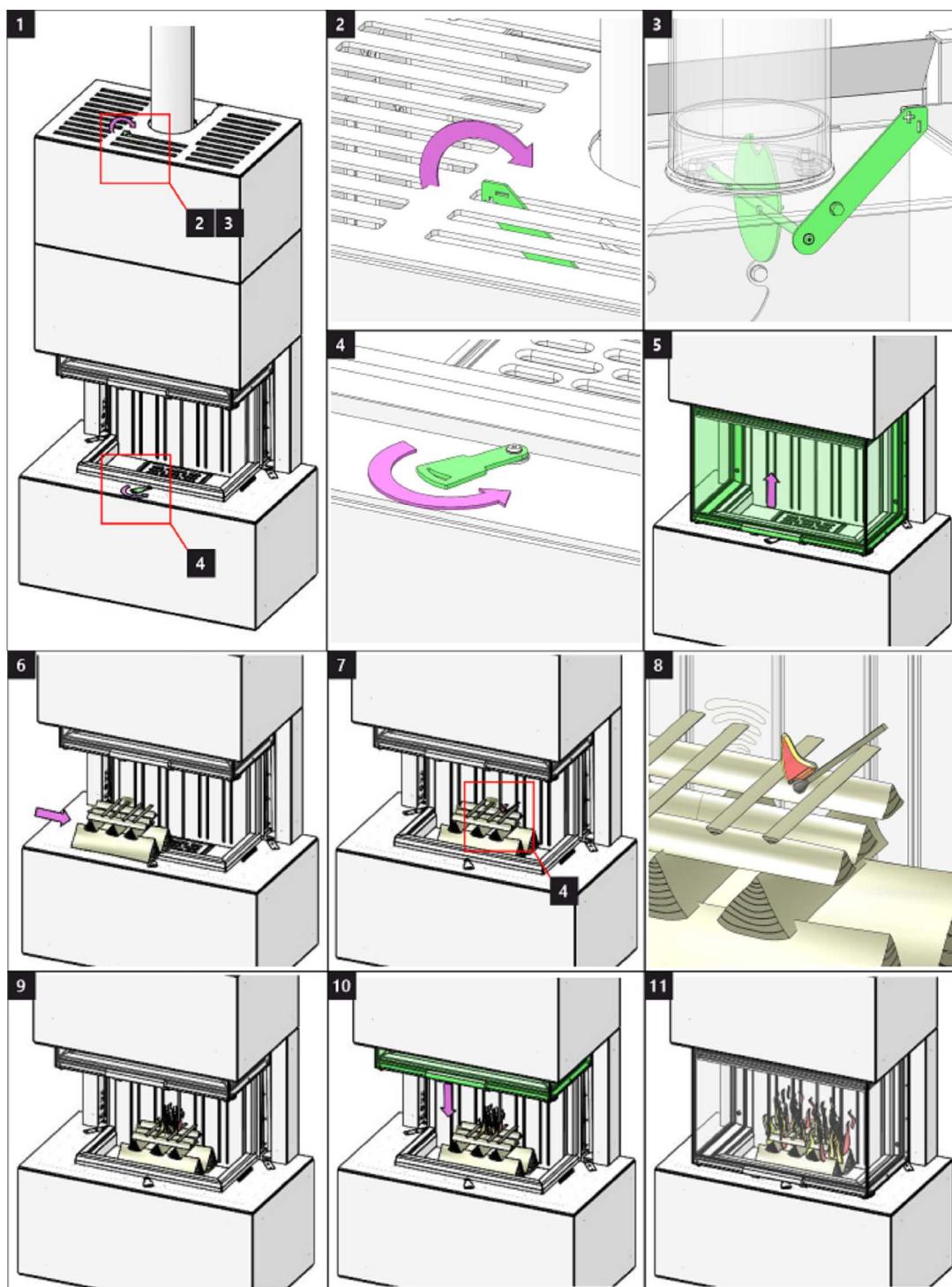
Brandschutzklappe

Add 2. Anheizen

Stellen Sie den Luftzufuhrregler in die offene Position. Wenn das Gerät mit einer Brandschutzklappe ausgestattet ist, öffnen Sie diese (Abb. 3, Position -). Weiter siehe Kapitel Betrieb – 2. Anheizen.

Hinweis: Wenn Sie bei der Installation des Produkts einen hinteren Abgasanschluss gewählt haben, ist eine Manipulation der Klappe nicht notwendig (oder sogar möglich). In diesem Fall strömt der Abgasstrom indirekt in den Schornstein (nicht in der direkten Strömungsachse).

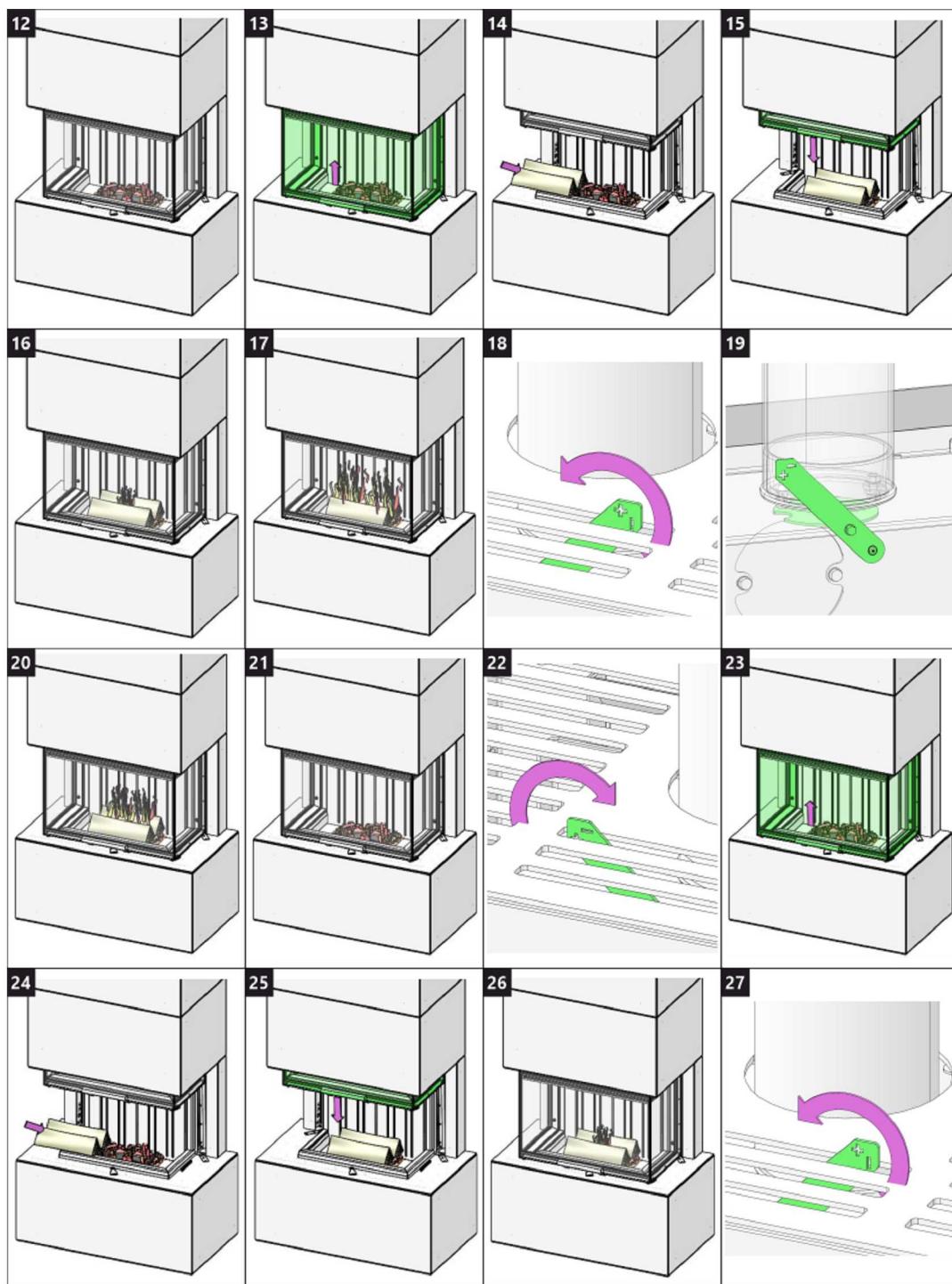
Abb. Anheizen 1–11



Add 3. Heizen und Nachlege

Öffnen Sie vor dem Anbringen zunächst die Klappe (Abb. 3, Position -). Stellen Sie den Luftzuführregler in die offene Position. Weiter siehe Kapitel Betrieb – 3. Heizen und Nachlege. Schließen Sie die Feuerraumtür nach dem Nachlegen. Warten Sie, bis Flammen in der Brennkammer erscheinen. Schließen Sie die Brandschutzklappe (Abb. 19, Stellung +). Es wird empfohlen, den Luftregler auf die optimale Position bei der Nennleistung einzustellen. Füllen Sie erst dann Brennstoff nach, wenn das Holz bis zur Glut heruntergebrannt ist.

Abb. Heizen und Nachlege 12–27

**Add 4. Heizen beenden**

Nachdem der Feuerraum ausgebrannt ist, schließen Sie den Luftregler und die Brandschutzklappe (Abb. 19, Position +). Das Schließen des Luftreglers und der Luftklappe verhindert das unerwünschte Entweichen der angestauten Wärme in den Schornstein.

Deklarierte Produkteigenschaften

Harmonisierte technische Spezifikation	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BlmSchV2	DIbt ✓ 15a B-VG 2015		
Produktklassifizierung	Type BE					
Energiewirkungsgrad (N_{nom})	80,4		%			
Energieeffizienzindex	106,6					
Energielabel	A					
Brennstoff	Scheitholz					
Brennstofflänge	180-300		mm			
Durchschnittlicher Brennstoffverbrauch	2,32		kg/h			
Zulässiger Brennstoffverbrauch	3,0		kg/h			
Brennstofflieferintervall	1 Stunde					
Verbrennungsluftmenge	29,4		m³/h			
Nennwärmeleistung (P_{nom})	7,8		kW			
Wärmetauscherleistung (P_{Wnom})	---					
Maximaler Betriebsüberdruck (p_w)	---					
Rauchgasmassenstrom (trocken) für die Berechnung der Rauchgaswege	7,0		g/s			
Durchschnittliche Abgastemperatur (T_{nom})	257		°C			
Durchschnittliche Rauchgastemperatur hinter dem Stutzen	272		°C			
Förderdruck (p_{nom})	12		Pa			
Temperaturklasse	T400					
Mehrfachbelegung	Nein					
Feinstaub $O_2 = 13\% (PM_{nom})$	29		mg/Nm³			
Abgasemission (CO in den Abgasen bei $O_2 = 13\% (CO_{nom})$)	0,0618 773		%			
OGC $O_2 = 13\% (OGC_{nom})$	28		mg/Nm³			
NOx $O_2 = 13\% (NO_{Xnom})$	99		mg/Nm³			
Automatische Abbrandsteuerung	---					
Stromverbrauch (W)	---					
Ständiger Luftverlust (V_h)	---		m³/h			
Intervallbetrieb (INT) / Dauerbetrieb (CON)	INT					

Technische Grunddaten

Hauptabmessungen	Höche (H) Breite (W) Tiefe (L)	1778 790 510	mm mm mm
Abmessungen der Brennkammer	Höche (H) Breite (W) Tiefe (L)	520 359 217	mm mm mm
Abmessungen der Feuerraumtür	Höche (H) Breite (W) Tiefe (L)	457 554 346	mm mm mm
Achshöhe hinterer (seitlichen) Rauchrohanschluss		1567	mm
Volumen Wärmetauscher		---	l
Rauchrohrdurchmesser		150	mm
Abgasstutzen (D_{out})		150	mm
Durchmesser zentrale Luftzufuhr		125	mm
Gewicht		266	kg
Fläche Zuluftgitter		---	cm²
Fläche Abluftgitter		---	cm²

Abstand zu brennbaren Materialien

mit unisoliertem Rauchrohr (auf dem Typenschild angegeben)

Bemerkung

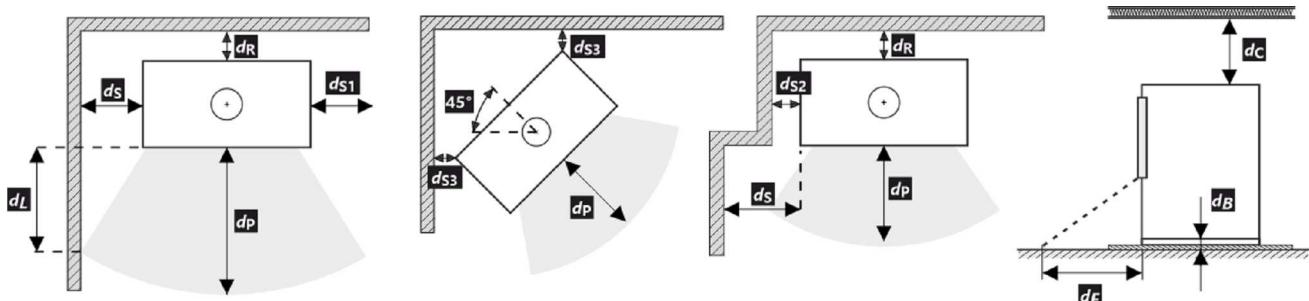
Rückwand (d_R)	80	mm
Strahlungsbereich (d_P)	800	mm
Strahlungsbereich zum Boden (d_F)	---	mm
Seitenwände (d_S)	---	mm
Seite mit Glas (d_{S1})	800	mm
Seite – Nische (d_{S2})	---	mm
Seite – Ausrichtung 45° (d_{S3})	---	mm
Seitliche Strahlung (d_L)	---	mm
Von dem Boden (d_B)	---	mm
Von der Decke (d_C)	630	mm

Abstand zu brennbaren Materialien Mit isoliertem Rauchrohr ****

Rückwand (d_R)	0	mm
Seitenwände (d_S)	800	mm

Abstand zu nicht brennbaren Materialien

Rückwand (d_R)	0	mm
Seitenwände (d_S)	800	mm



* Bei der Installation und dem Betrieb des Ofens sind alle örtlichen Vorschriften sowie nationale und europäische Normen zu beachten.

**** Der Abstand setzt die Verwendung eines isolierten Abgasrohrs mit einer Mindestdämmstärke von 30 mm bis zum Produkt voraus.

Warnhinweise

Bei Installation in Räumen mit Ventilatoren, Abzugshauben, Lüftungs-, Heizungs- oder Belüftungsanlagen muss eine ausreichende Luftzufuhr (CPV) gewährleistet sein. Schalten Sie alle Lüftungsanlagen in Ihrer Wohnung vor dem Nachlegen aus.

Prüfen Sie vor der Montage die Tragfähigkeit der Unterkonstruktion.

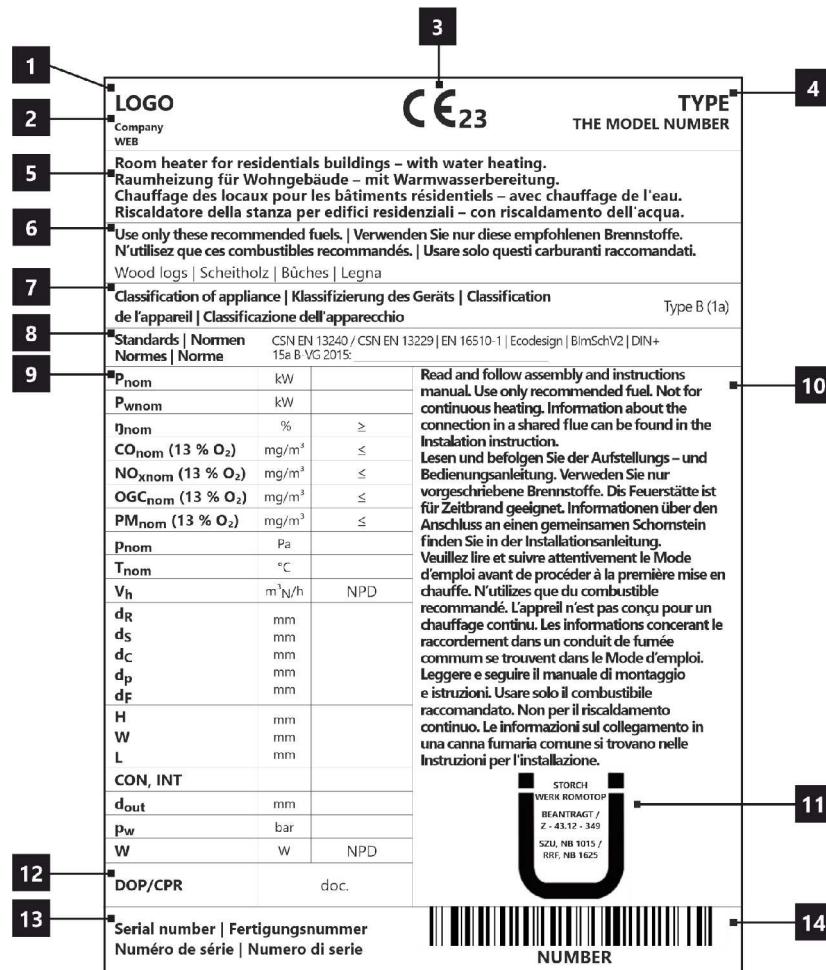
Wählen Sie den Aufstellungsort so aus, dass ausreichend Platz zur Reinigung und Instandhaltung vom Kaminofen, Rauchrohr und Schornstein vorhanden ist, falls die Reinigung nicht von anderen Stellen – wie z.B. vom Dach – durchgeführt werden kann.

Produkt und seine Abgasleitungen sollten regelmäßig vor und nach der Heizperiode überprüft und gereinigt werden.



Lesen Sie die allgemeine Bedienungsanleitung sorgfältig durch.

Typenschild



1. Herstellername oder eingetragene Marke
2. Firmensitz, Website
3. CE-Kennzeichnung
4. Typ und/oder Modellnummer oder Bezeichnung
5. Produktspezifikation
6. Empfohlene Brennstoffe
7. Produktklassifizierung
8. Gültige Normen
9. Wertetabelle

P_{nom} – Nennleistung
 P_{wnom} – Nennleistung Wärmetauscher
 η_{nom} – Effizienz
 CO_{xnom} – CO-Emissionen bei 13 % O₂
 NO_{xnom} – NO_x bei 13 % O₂
 OGC_{nom} – OGC bei 13 % O₂
 PM_{nom} – Feinstaub bei 13 % O₂
 p_{nom} – Förderdruck
 T_{nom} – Abgastemperatur
 V_h – Dictheit (standing air loss)

Sicherheitsabstände von brennbaren Materialien:

d_R – hinten
d_S – seitlich

d_C – decke
 d_P – vorne
 d_F – vorne Boden

Produktmaße:

H – Höhe
 W – Breite
 L – Tiefe
 CON – Produkt ist für den Dauerbetrieb geeignet
 INT – Produkt ist für den Intervallbetrieb geeignet
 D_{out} – Durchmesser Abgasstutzen
 P_w – Maximaler Betriebsdruck
 W – Stromverbrauch (Abbrandsteuerung SIC, EHC)
 NPD (No Performance Determined) – wenn keine Leistung aufgeführt ist oder Parameter angegeben sind.
 Das Etikett entspricht der EU-Verordnung Nr. 305/2011.

10. Instruktionen
11. RLU-Zertifizierung (DIBt):
Hersteller
Zertifizierungsnummer
Name Prüfstätte / Nummer Prüfbericht
12. Leistungserklärung
13. Fertigungsnummer = Seriennummer des Geräts (SN)
14. Strichcode

All local regulations, including those referring to national and European standards, must be observed when installing the product. Assembly and installation of your chosen product must be performed only by an authorized dealer of **RHEA FLAM** company. This is necessary for the recognition of the warranty and the proper functioning of the product. This product is not suitable as a primary heat source.

Instruction manual

Please read the information and instructions in the Instruction manual carefully.

Operating chimney draft

Operating draft is 12 Pa. Maximum operating chimney draft is 20 Pa. This should be measured during full operation of the product. It is recommended to install a draft regulator, especially when the appliance is equipped with unit for automatic combustion regulation.

Authorized fuel

Dry, lump wood with residual moisture up to 20 %. The stated average fuel consumption must always be observed – 2,32 kg/h. The recommended fuel length is approximately 180-300 mm. Depends on the size of the combustion chamber. Always use at least 2 pieces of wood.

Operation of the product

1 Hardening of the paint

The first heating of the product should take place with a limited amount of smaller pieces of wood (ca $\frac{1}{2}$ the average fuel). Leave the door ajar (approximately 2 cm gap), so that the door cord does not stick to the paint. Also open the air supply to the maximum (Fig. C). Slow process of heating up will prevent paint damage and deformation of materials. After burning the wood on glowing coals, you can proceed to hardening of the paint. Place the allowed fuel dose in the chamber, using smaller logs and pieces. Leave the door ajar (approximately 2 cm). The paint under the door must harden sufficiently. When this dose burns out, carry out at least 2 to 3 additional periods with the allowed fuel dose, now with the door closed and the air supply open to the maximum (Fig. C). Hardening of the paint is accompanied by an odor that persists throughout full hardening process, so described actions should only be carried out with sufficient room ventilation.

2 Heating up

Move the air supply lever to the open position (Fig. C), if there is no automatic combustion regulation active. If the product includes a cast iron grate, open it. Use max. twice amount of the average fuel dose for ignition. First place larger logs on the bottom of the chamber, then layer finer logs of dry piece of wood on them (Fig. 2)

– igniting from above. Use a lighter that is specifically designed for this purpose. If necessary (the fire still did not start after some time), leave the door open for a while (approx. 2 cm), for additional sufficient air supply. Then, during standard heating, always keep the door closed. Do not reload new dose of wood, until the previous batch has completely burned to glowing coals and there are only embers in the chamber, without visible flames.

3 Heating and reloading

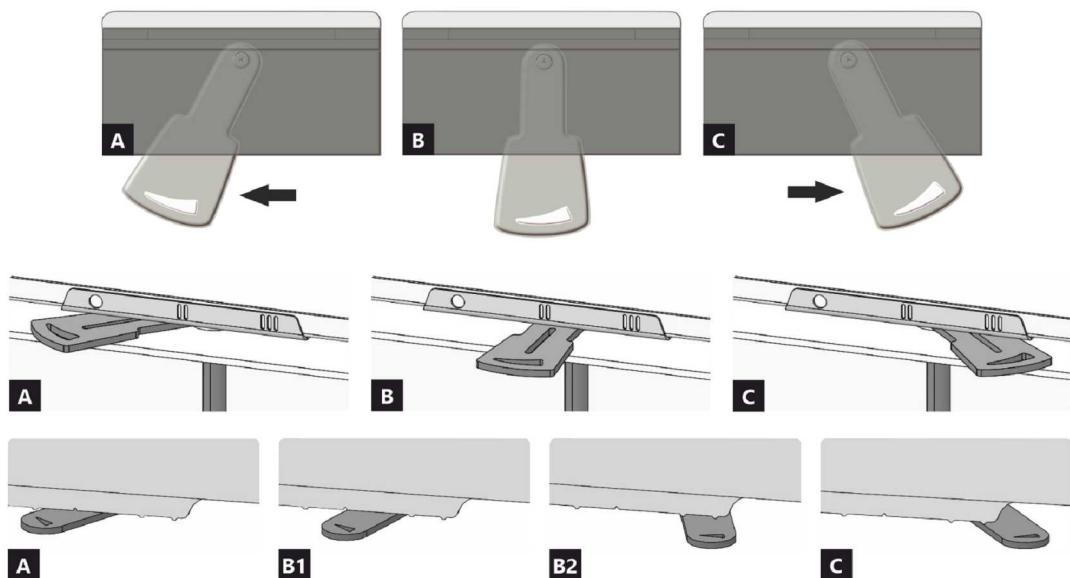
To equalize the pressure in the room and the combustion chamber, slightly open the door to approx. 2 cm gap for 10 seconds before each reloading. This will prevent possible escape of ash and smoke into the room. Add the amount of wood that is suitable for your product, see average fuel consumption (Fig. 4). After reloading the wood, always close the door properly. We recommend setting the air supply lever to the optimum position at nominal output (Fig. B, B1). Do not reload new dose until the wood burns to glowing coals.

4 Termination of heating process

Once the wood in the chamber burns out, move the air supply lever to closed position. This will prevent unwanted leakage of accumulated heat into the chimney / outside (Fig. A).



- 1** preparation of fuel for heating
2 placements of wood in the chamber
3 igniting the wood from above
4 stoking



- A** closed
B open – heating at nominal output (optimal operation)
C open – starting a fire position (putting the product into operation)

- A** closed
B1 open – heating at nominal output (optimal operation)
B2 open – primary air closed
C open – starting a fire position (putting the product into operation)

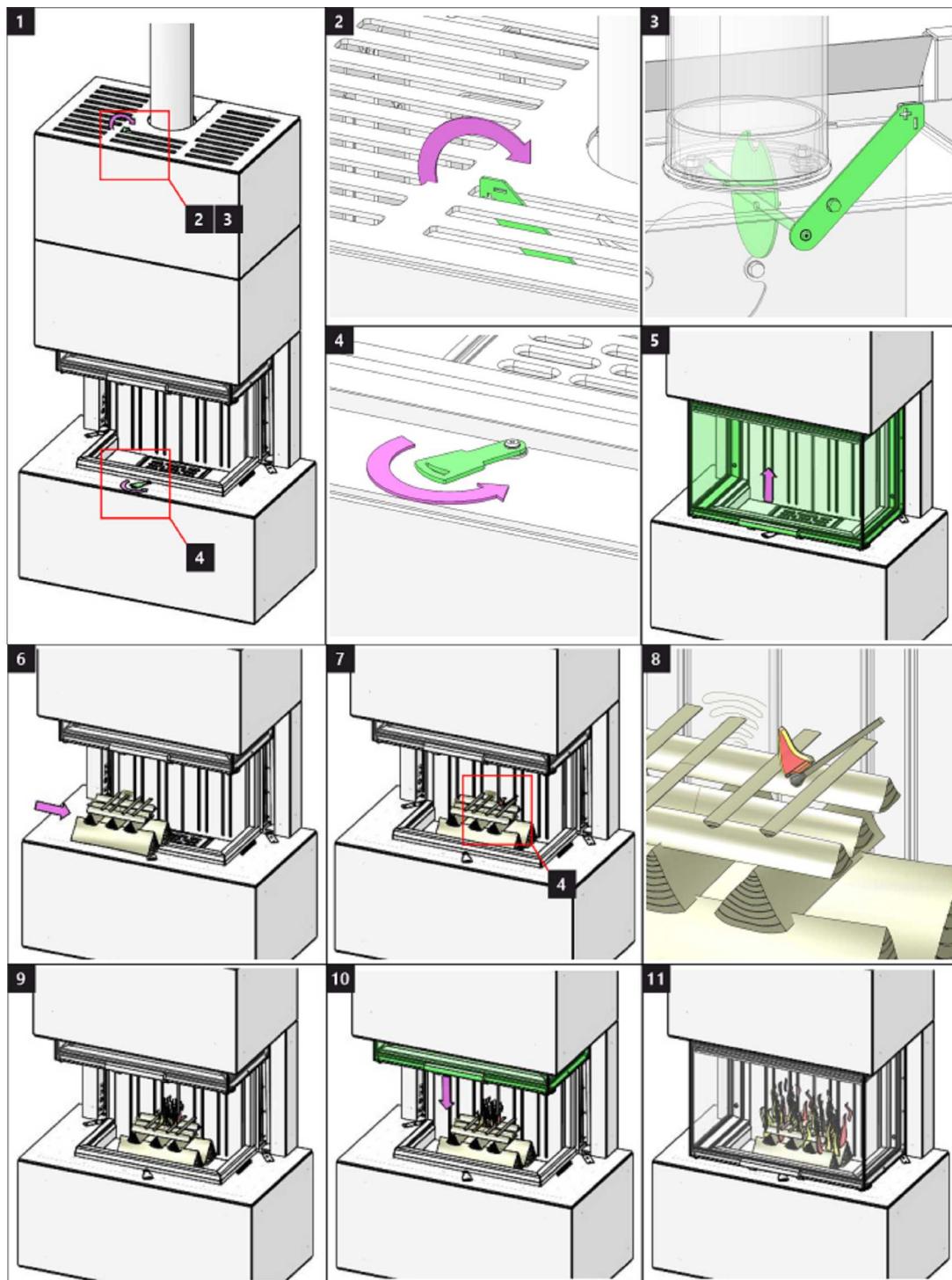
Fire damper

Add 2. Heating up

Set the air inlet control to the open position. If the appliance is equipped with a fire damper, open it (Fig. 3, position -). Follow the chapter in this document: Product operation – 2. Heating up.

Note: If you have selected a rear flue connection when installing the product, manipulation of the damper is not necessary (or even possible). In this case, the flue gas flow flows indirectly into the chimney (not in the direct axis of flow).

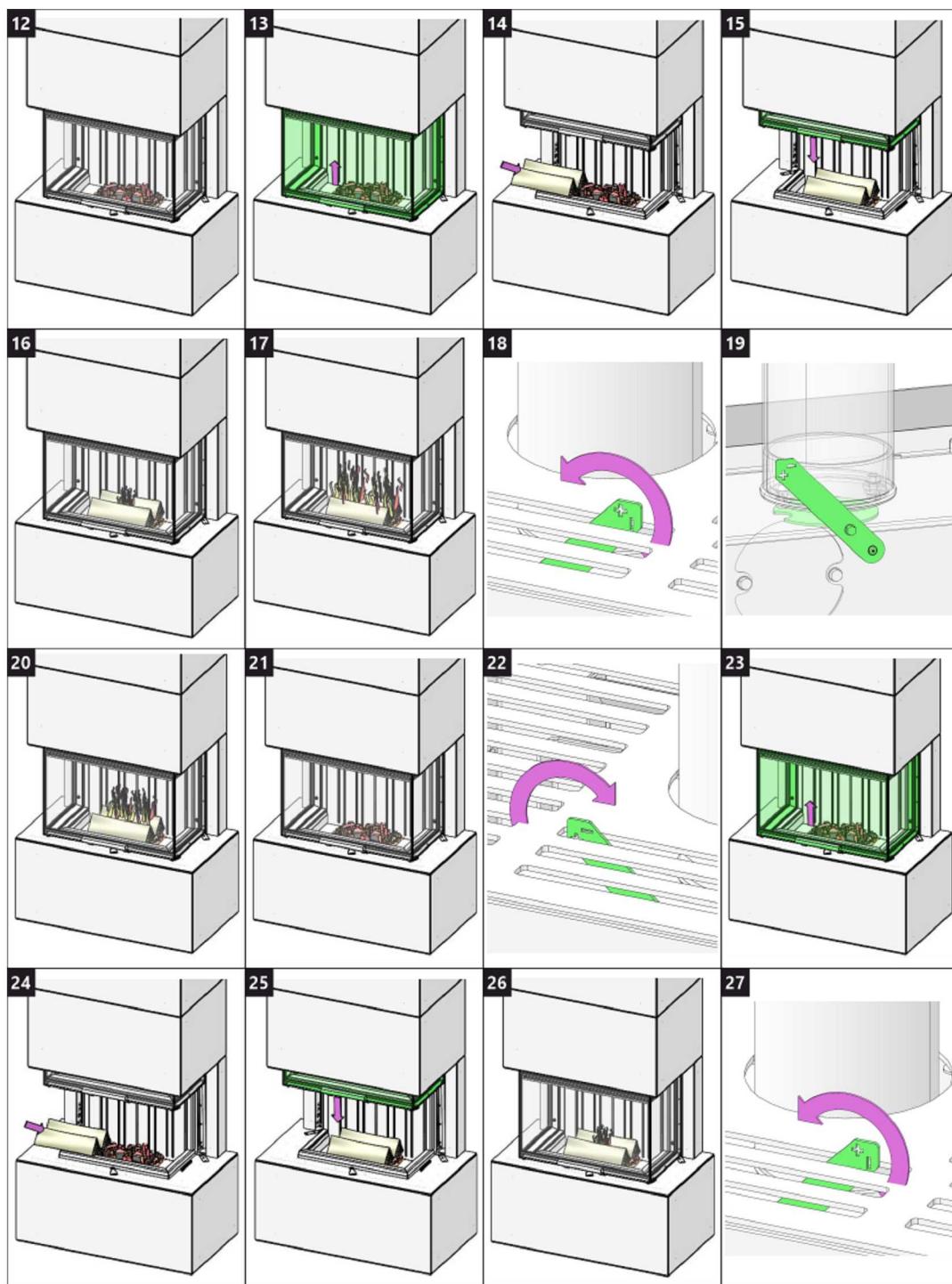
Fig. Heating up 1-11



Add 3. Heating and reloading

First open the flap (Fig. 3, position -) before fitting. Set the air supply control to the open position. Follow the chapter in this document: Product operation – 3. Heating and reloading. Close the firebox door after adding. Wait for flames to appear in the firebox. Close the fire damper (Fig. 19, position +). It is recommended to set the air control to the optimum position at the rated output. Do not add fuel until the wood has burned down to embers.

Fig. Heating and reloading 12–27

**Add 4. Termination of heating process**

Close the air control and fire damper when the firebox burns out (Fig. 19, position +). Closing the air control and damper will prevent unwanted escape of accumulated heat into the chimney.

Declared qualities stated

Harmonised technical specification	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BlmSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015		
Classification of appliance	Type BE					
Energy efficiency (N_{nom})	80,4		%			
The energy efficiency index	106,6					
Energy label	A					
Fuel	Wood logs					
Fuel length	180-300					
Average fuel consumption	2,32					
Allowed fuel dose	3,0					
Fuel supply interval	1 hour					
Amount of combustion air	29,4					
Nominal output (P_{nom})	7,8					
Hot-water exchanger output ($P_{W\text{nom}}$)	---					
Maximum operating overpressure (p_w)	---					
Dry flue gas mass flow rate to calculate the flue gas path	7,0					
Flue gas temperature (T_{nom})	257					
Mean flue gas temperature after throat	272					
Flue draught (p_{nom})	12					
Chimney temperature class	T400					
Connection to the common chimney	No					
Dust O ₂ = 13 % (PM _{nom})	29					
Emissions of gases of combustion (CO in the flue gases at O ₂ = 13 %) (CO _{nom})	0,0618 773					
OGC O ₂ = 13 % (OGC _{nom})	28					
NOx O ₂ = 13 % (NO _{Xnom})	99					
Automatic regulation unit of burning	---					
Power consumption (W)	---					
Standing air loss (V _h)	---					
Intermittent operation (INT) / Continuous operation (CON)	INT					

Basic technical data

Principal dimensions	Height (H) Width (W) Length (L)	1778 790 510	mm mm mm
Combustion chamber dimensions	Height (H) Width (W) Length (L)	520 359 217	mm mm mm
Fireplace door dimensions	Height (H) Width (W) Length (L)	457 554 346	mm mm mm
Axis height of the rear (side) outlet	1567		
Volume of hot-water exchanger	---		
Flue diameter	150		
Diameter of flue throat (D _{out})	150		
Diameter of external air connection	125		
Weight	266		
Area of Inlet ventilation grille	---		
Area of Outlet ventilation grille	---		

Distances from flammable materials

with un-insulated flue pipe (provided on the product label)

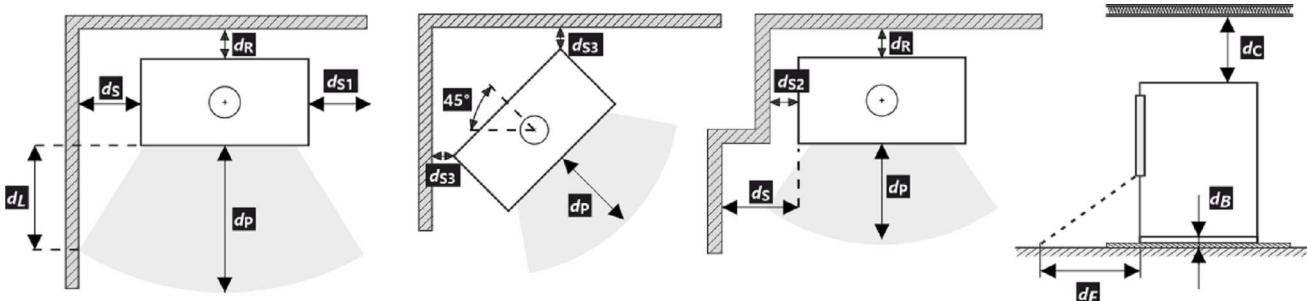
	Note		
Back (d_R)		80	mm
Front (d_P)		800	mm
Front to the floor (d_F)		---	mm
Side (d_S)		---	mm
Side with glass (d_{S1})		800	mm
Side – niche (d_{S2})		---	mm
Side – location 45° (d_{S3})		---	mm
Side radiation (d_L)		---	mm
From the floor (d_B)		---	mm
From the ceiling (d_C)		630	mm

Distances from flammable materials with insulated flue pipe

Back (d_R)	0	mm
Side (d_S)	800	mm

Distances from nonflammable materials

Back (d_R)	0	mm
Side (d_S)	800	mm



* All local regulations, including regulations relating to national and European standards, must be observed during the installation and operation of the product.

**** The distance assumes the use of an insulated flue pipe with a minimum insulation thickness of 30 mm up to the product.

Notice

If the products are installed in areas where air is suctioned by fans, hoods, heating or ventilation equipment, external air intake (EAI) must be ensured. Turn off all ventilation devices in the house before the planned stoking.

The product must be installed on floors with adequate load bearing capacity.

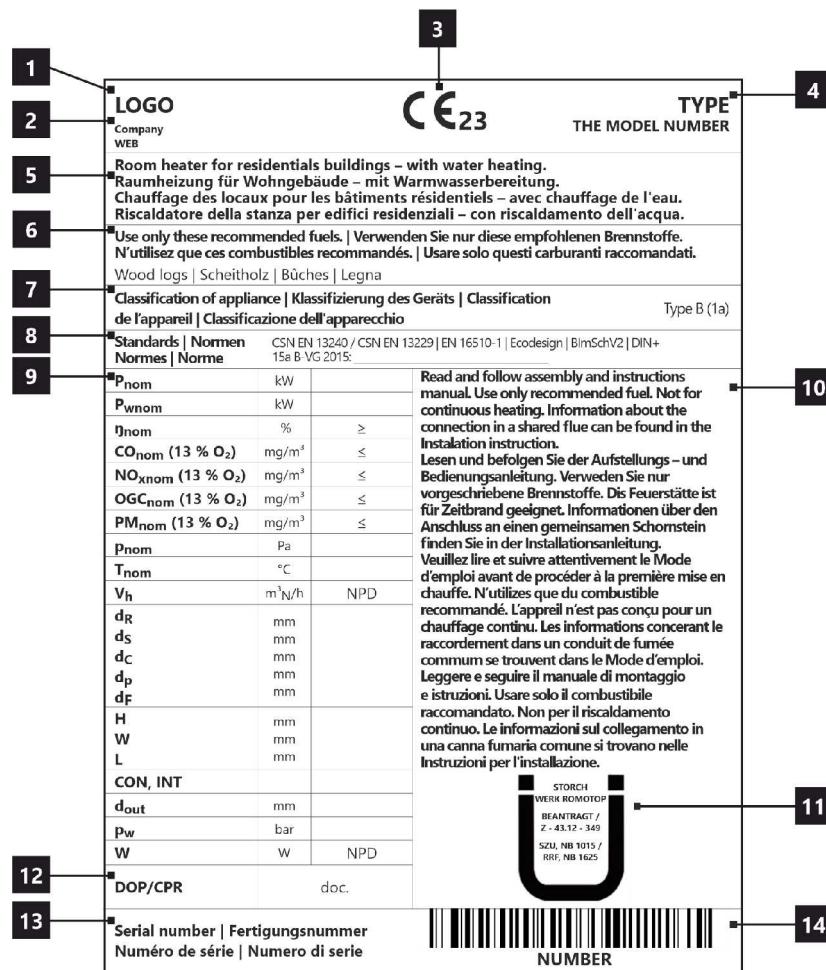
Adequate access for cleaning and maintenance of your product, flue and chimney must be provided during installation, unless the product can be cleaned from another location such as the roof or a dedicated door.

The product and its flue gas paths must be regularly and thoroughly rechecked and cleaned before and after the heating season.



Read the general instructions carefully.

The product label



1. The manufacturer's name or registered trade mark
2. Company headquarters, website
3. CE mark of conformity

The digits indicate the year of issue of the certificate

4. The type and / or the model number designation to enable the appliance to be identified

5. Product specifications

6. Recommended fuel

7. Classification of appliance

Type B (EN 16510-10), 1a (current designation)

8. Applicable standards

9. Table of values

P_{nom} – nominal output

P_{wnom} – hot-water exchanger output

η_{nom} – energy efficiency

CO_{nom} – CO emissions at 13 % O₂

NO_{xnom} – NO_x at 13 % O₂

OGC_{nom} – OGC at 13 % O₂

PM_{nom} – dust at 13 % O₂

p_{nom} – flue draught

T_{nom} – flue gas temperature

V_h – standing air loss

Distance from flammable materials:

d_R – back

d_S – side

d_C – from the ceiling

d_P – front

d_F – front to the floor

Principal dimensions:

H – height

W – width

L – depth (length)

CON – the appliance is capable of continuous operation

INT – the appliance is capable of intermittent operation

D_{out} – diameter of the flue throat

P_w – maximum operating overpressure

W – power consumption (regulation SIC, EHC)

NPD (No Performance Determined) – an international abbreviation that can be used if no property or parameters are specified. The label complies with EU Regulation No. 305/2011.

10. Instructions

11. RLU Certification (DIBt):

Manufacturer

Certification number

Name of test centre / number of test report

12. Document: DOP / PCR

13. The serial number

14. Barcode

LUCERIA CS 03

FR Fiche produit selon la réglementation EU 2015/1186

Le nom du fournisseur ou la marque commerciale	Rhea Flam
La référence du modèle donnée par le fournisseur	LUCERIA CS 03
La classe d'efficacité énergétique du modèle	A
La puissance thermique directe en (kW)	7,8
La puissance thermique indirecte en (kW)	-
L'indice d'efficacité énergétique EEI	106,6
Le rendement utile à la puissance thermique nominale et (%)	80,4
Le rendement utile à la puissance thermique minimale (%)	Pass

Instructions d'installation et d'entretien:

Veuillez lire attentivement les instructions d'installation et d'utilisation et respecter les!
Les distances par rapport aux éléments combustibles et la protection contre le feu doivent être respectées!
L'air de combustion doit circuler en quantité suffisante dans le produit!
Le produit échangeur d'eau chaude ne doit être mis en service que si tous les dispositifs de sécurité sont fonctionnels!

DE Produktdatenblatt gemäß Verordnung EU 2015/1186

Name oder Warenzeichen des Lieferanten	Rhea Flam
Modellkennung des Lieferanten	LUCERIA CS 03
Energieeffizienzklasse des Modells	A
Direkte Wärmeleistung (kW)	7,8
Indirekte Wärmeleistung (kW)	-
Energieeffizienzindex EEI	106,6
Energieeffizienz bei Nennwärmeleistung (%)	80,4
Energieeffizienz bei Mindestlast (%)	Pass

Hinweise zu Installation und Wartung:

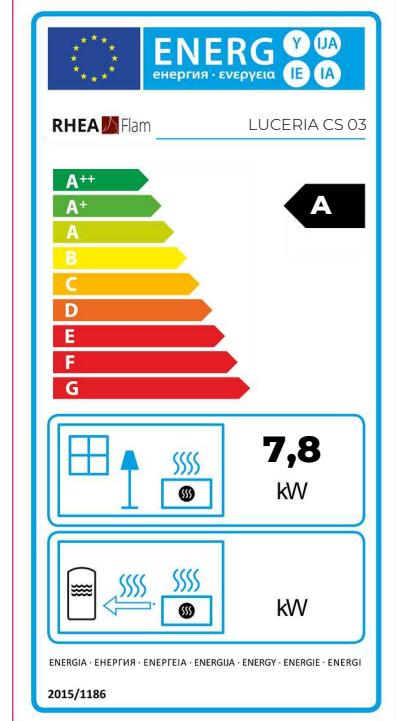
Bitte lesen und befolgen Sie die Aufstell- und Bedienungsanleitung!
Abstände zu brennbaren Bauteilen sowie Brandschutz müssen eingehalten werden!
Der Feuerstätte muss ausreichend Verbrennungsluft zuströmen können!
Heizgeräte mit Wassertechnik dürfen nur in Betrieb genommen werden, wenn alle Sicherheitseinrichtungen betriebsbereit und funktionsfähig sind!

EN Product sheet under Regulation EU 2015/1186

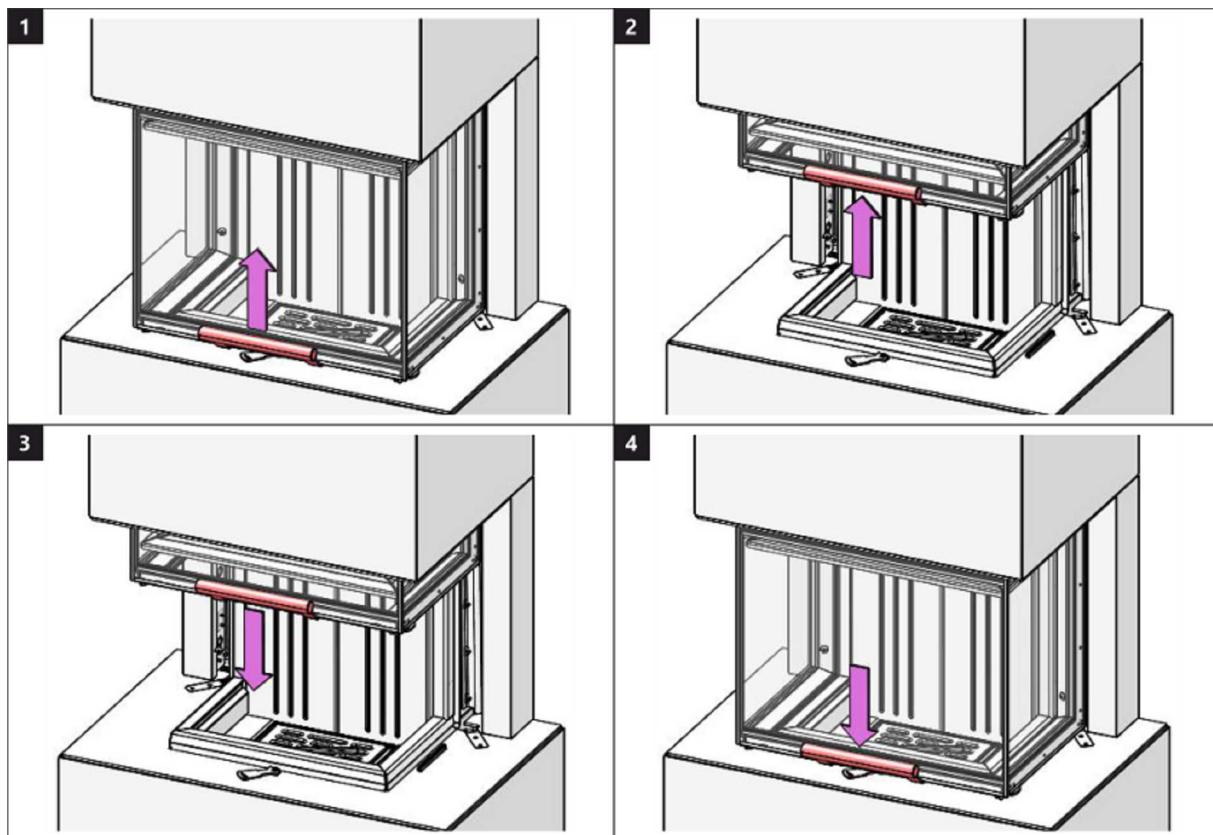
Supplier's name or trademark	Rhea Flam
Supplier's model identifier	LUCERIA CS 03
The energy efficiency class of the model	A
The direct heat output in (kW)	7,8
The indirect heat output in (kW)	-
The energy efficiency index EEI	106,6
The useful energy efficiency at nominal heat output (%)	80,4
The useful energy efficiency at minimum load (%)	Pass

Installation and maintenance instructions:

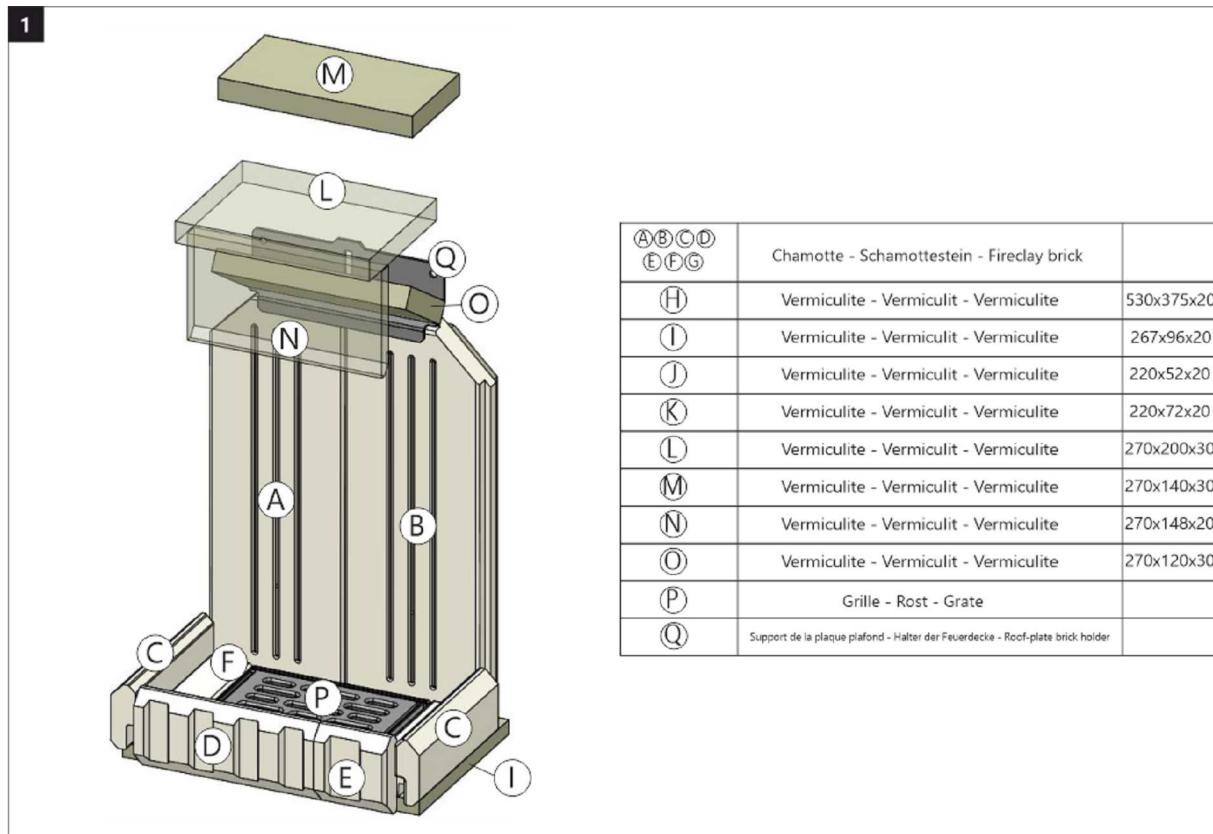
Please read and follow the installation and operating instructions!
Distances to combustible components and fire protection must be observed!
Sufficient combustion air must be able to flow to the fireplace!
Heating devices with water technology may only be put into operation if all safety devices are operational and functional!



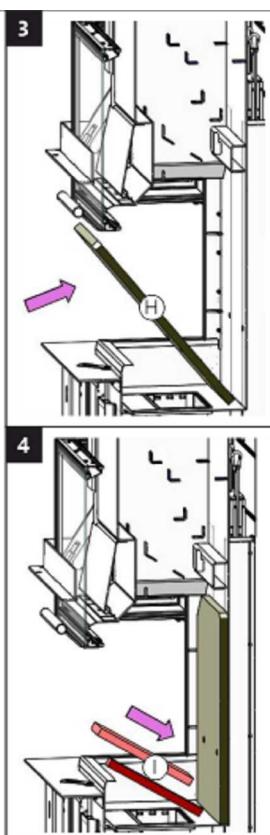
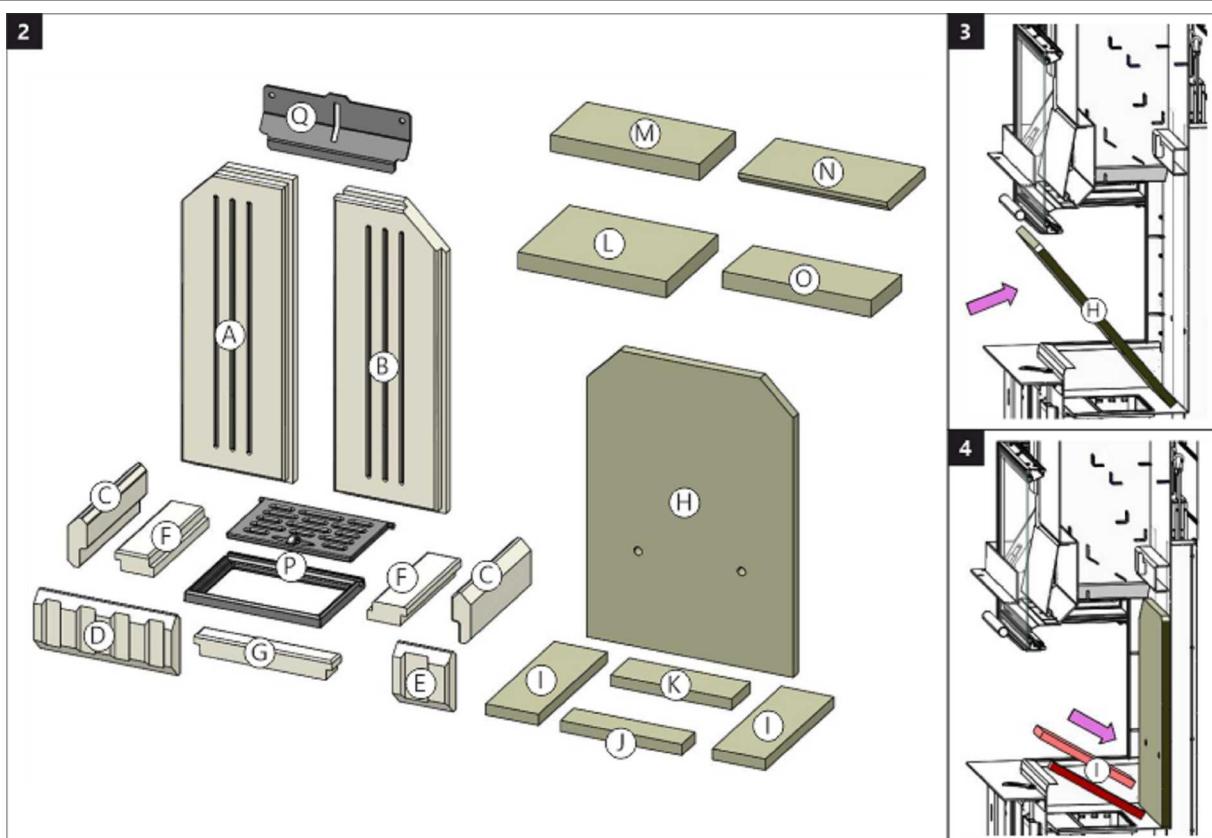
Porte du foyer – Mécanisme de verrouillage 1 | Feuerraumtür – Arretierung 1 | Fireplace door – Locking mechanism 1



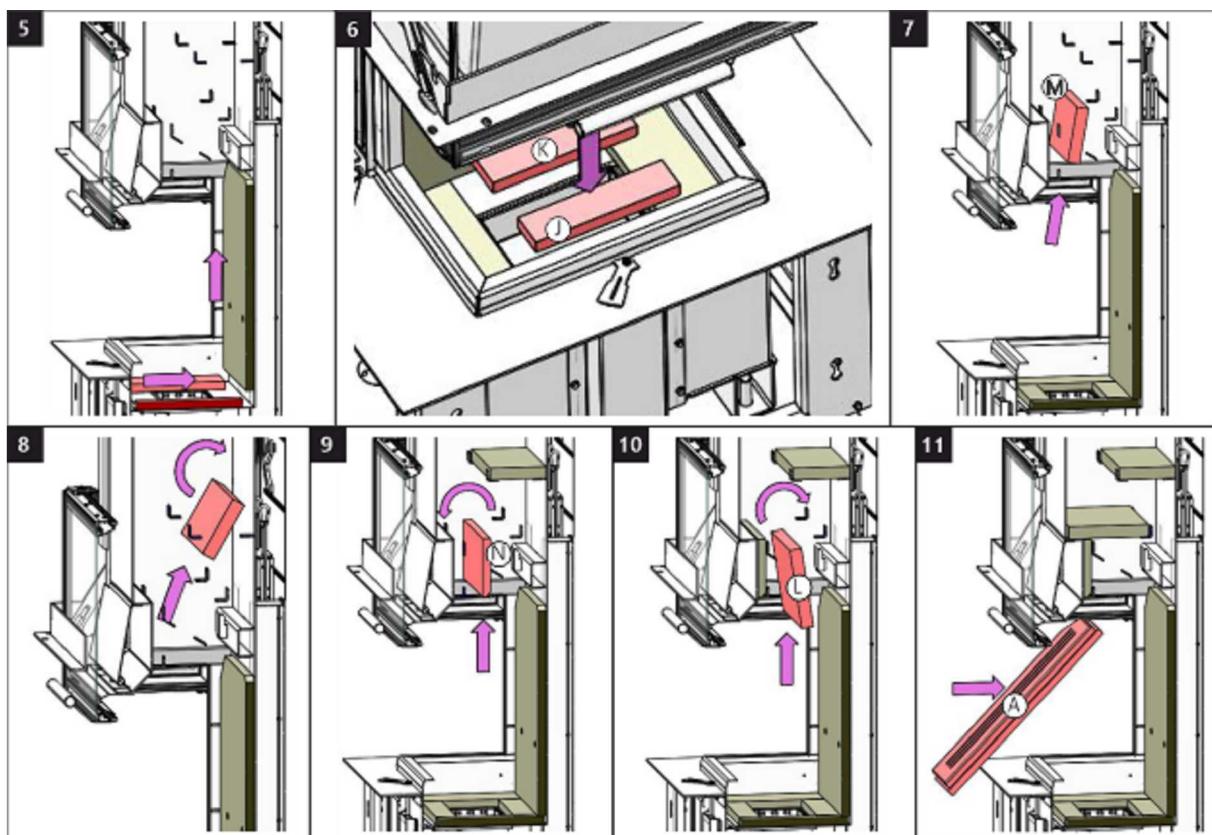
Chambre de combustion 1 | Brennkammer 1 | Burning chamber 1



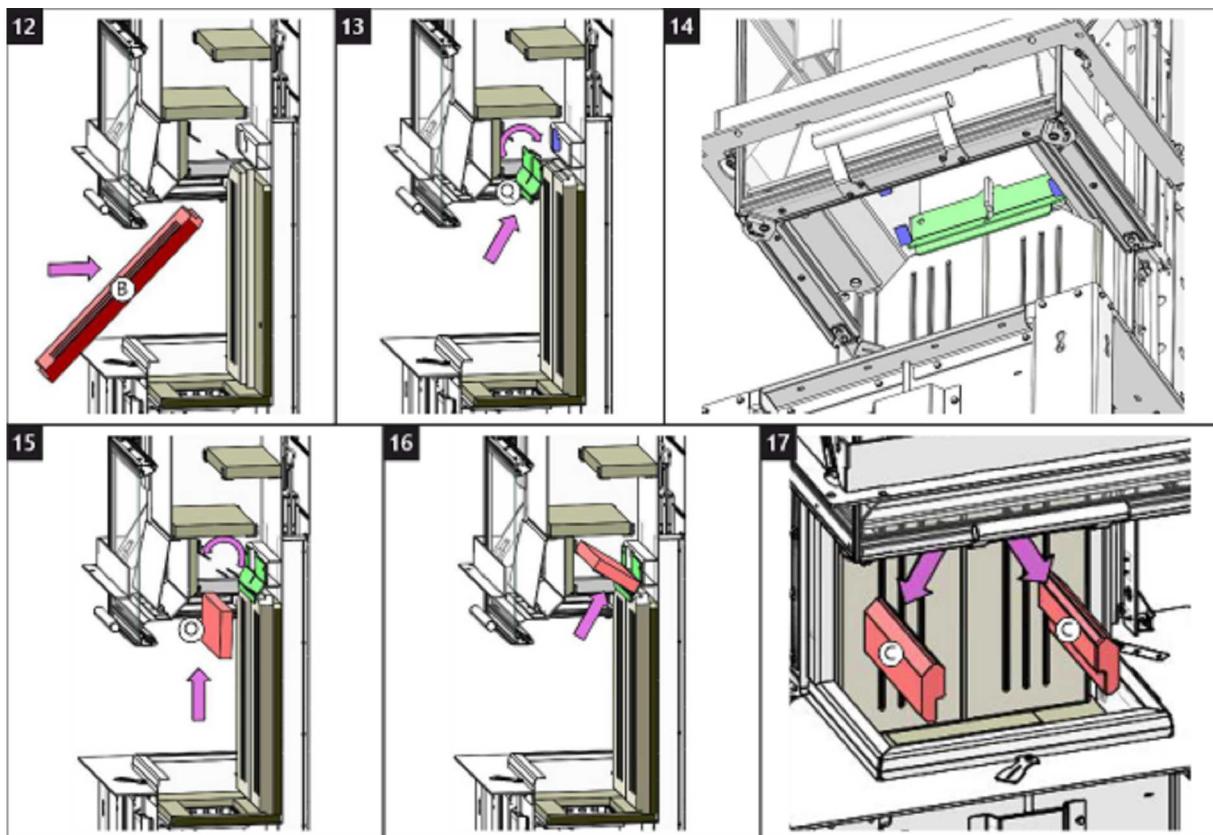
Chambre de combustion 2 | Brennkammer 2 | Burning chamber 2



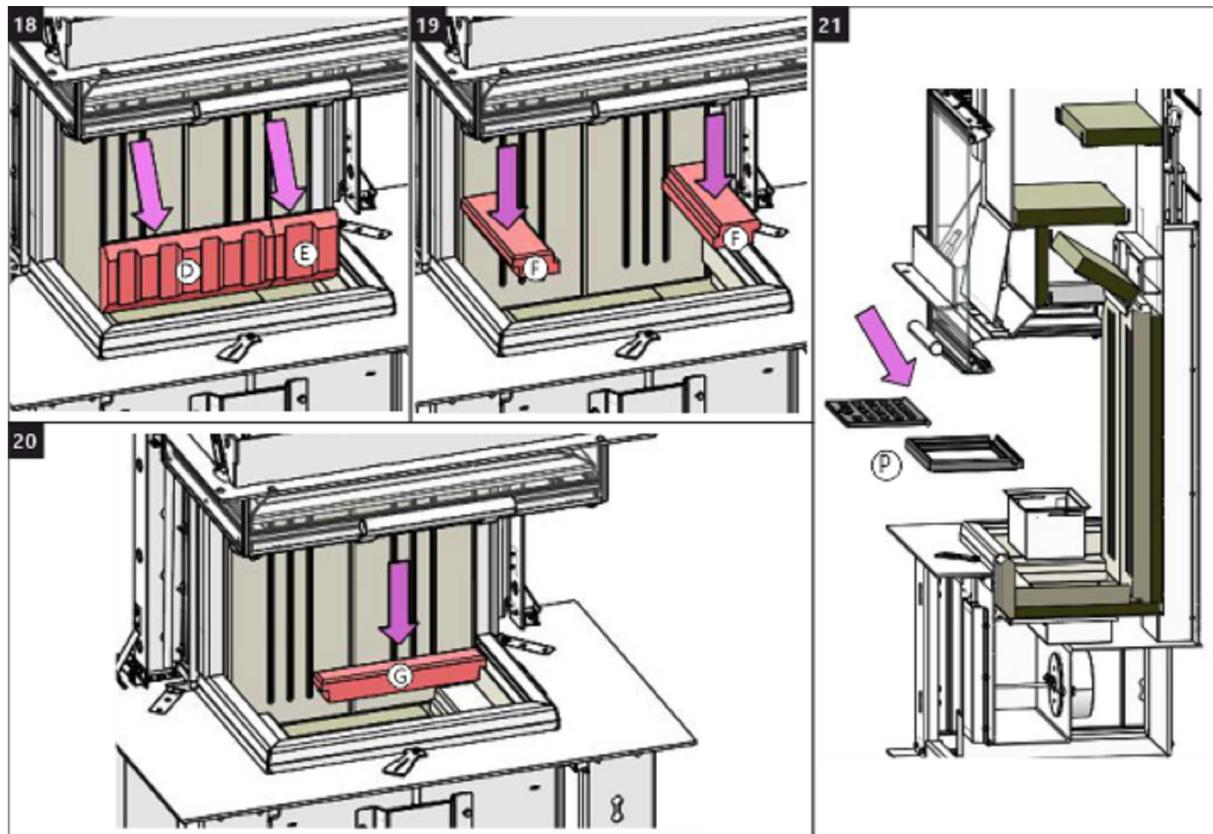
Chambre de combustion 3 | Brennkammer 3 | Burning chamber 3



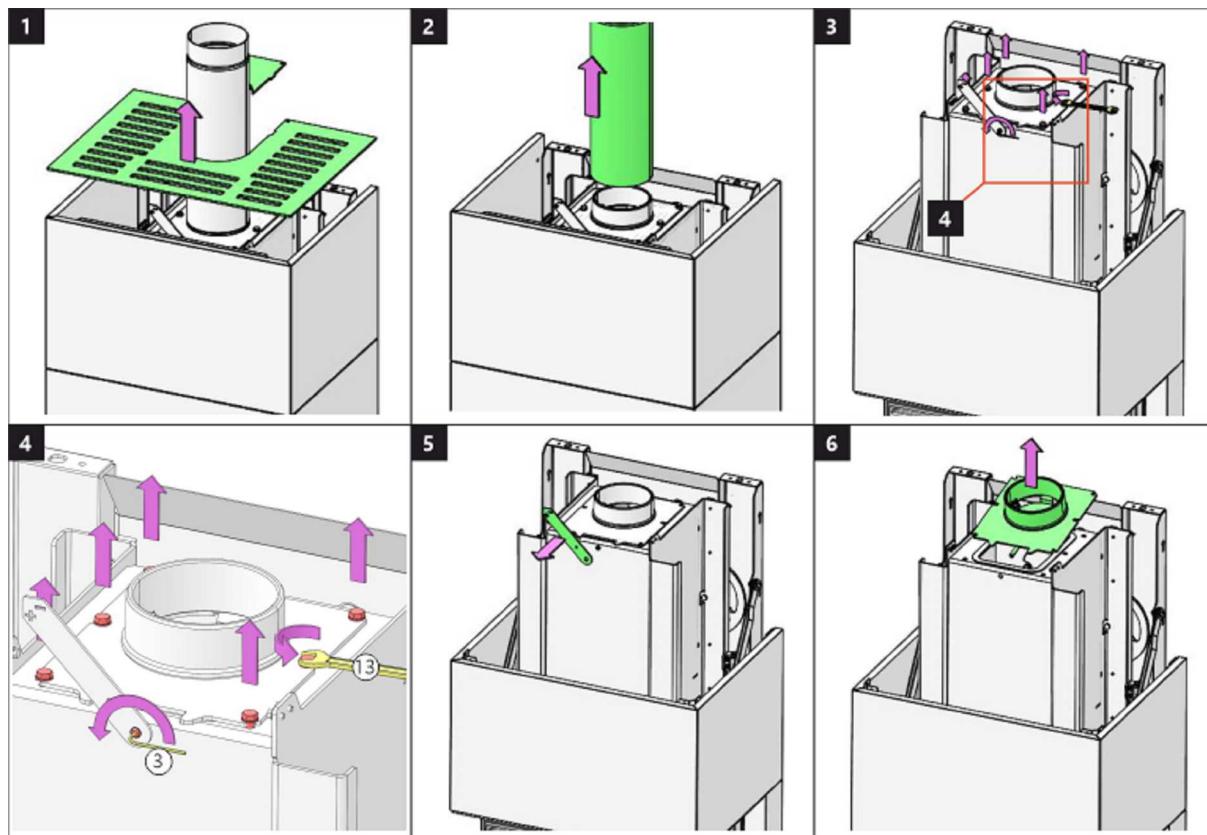
Chambre de combustion 4 | Brennkammer 4 | Burning chamber 4



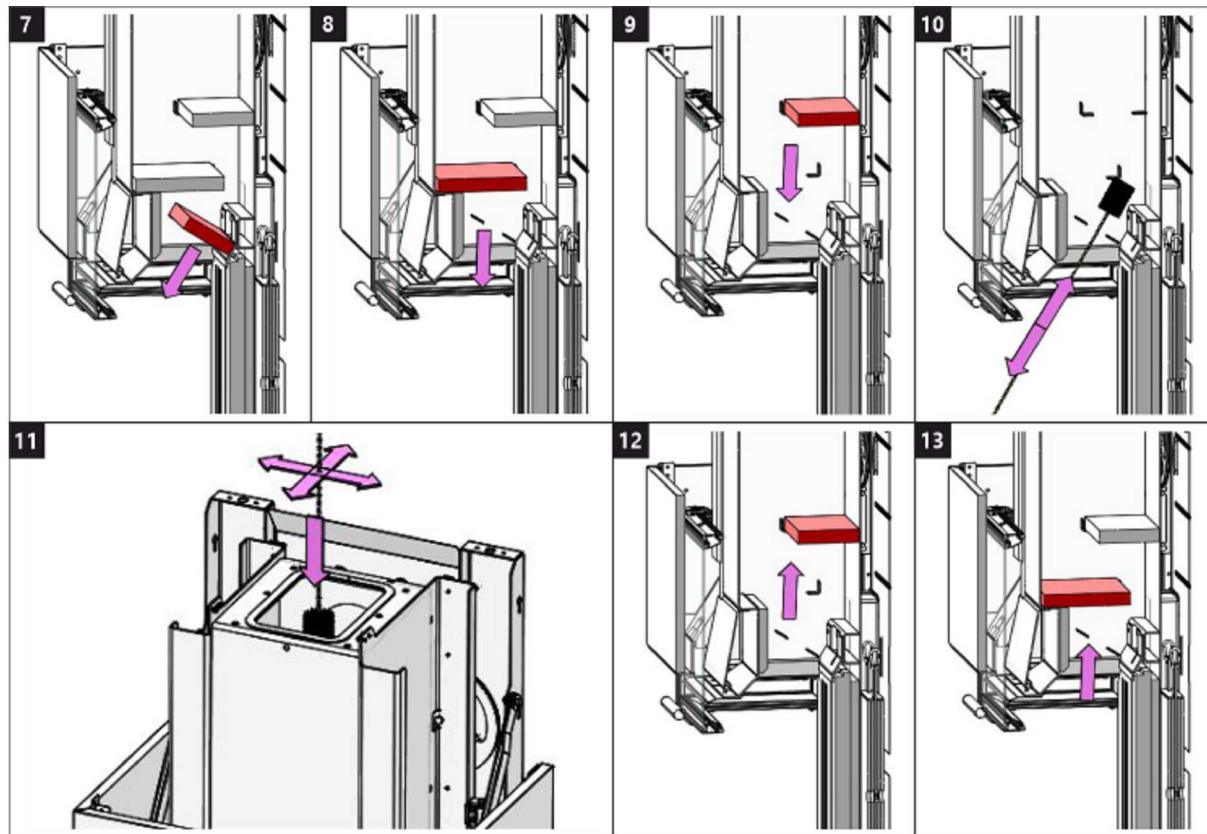
Chambre de combustion 5 | Brennkammer 5 | Burning chamber 5



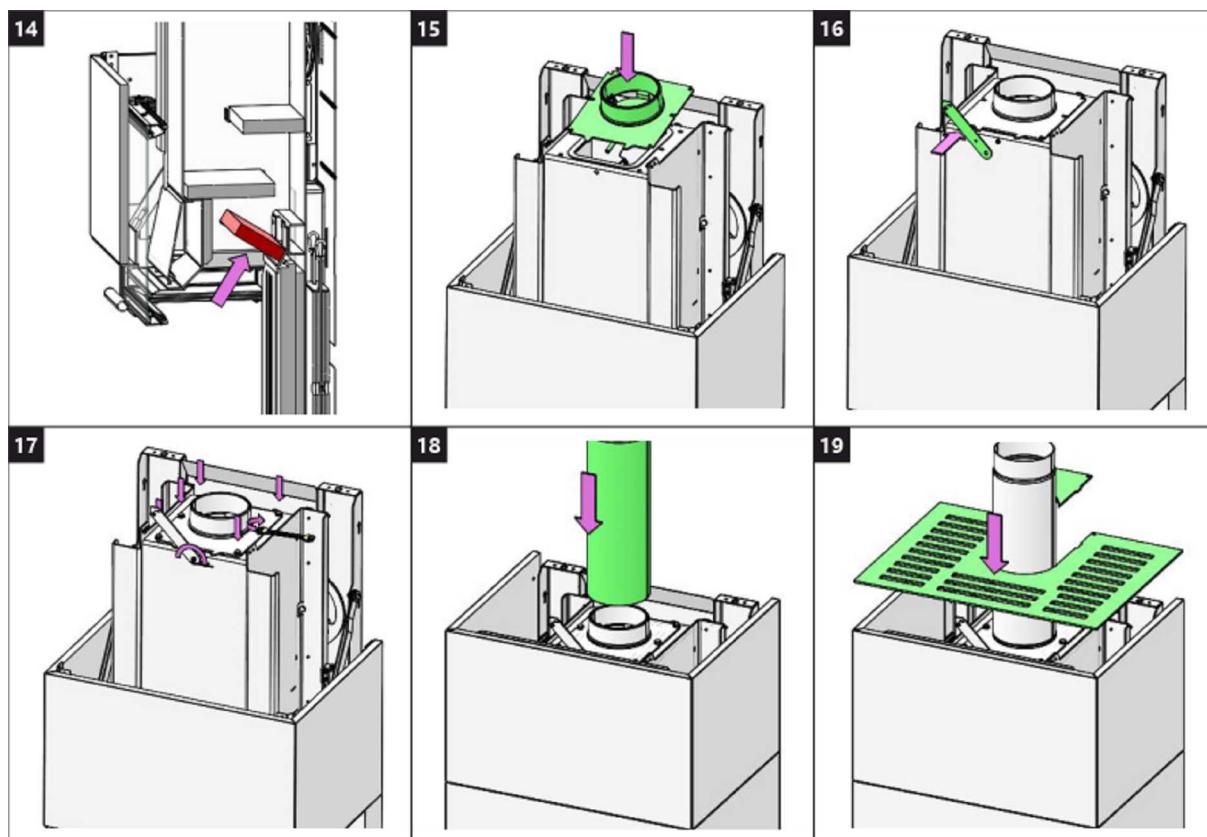
Nettoyage des conduits de fumées 1 | Reinigung Rauchgaswege 1 | Cleaning of flue gas path 1



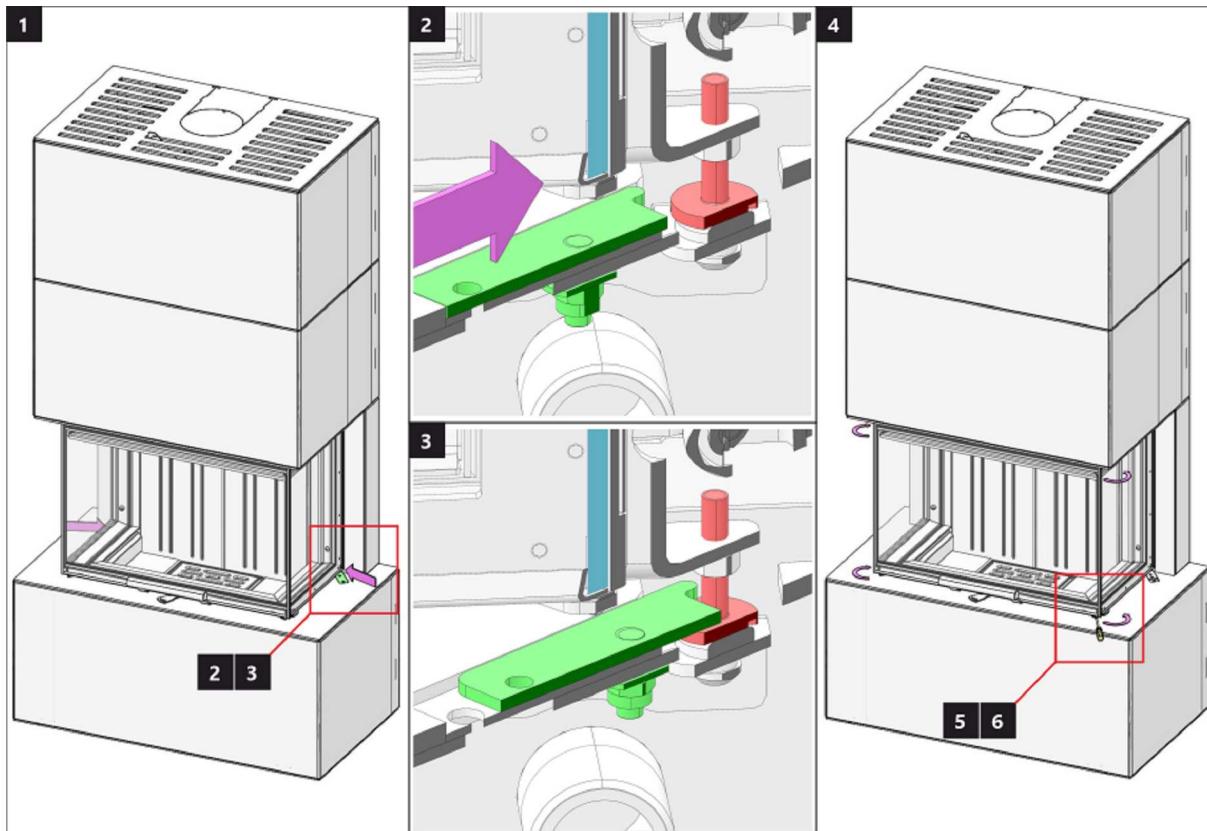
Nettoyage des conduits de fumées 2 | Reinigung Rauchgaswege 2 | Cleaning of flue gas path 2



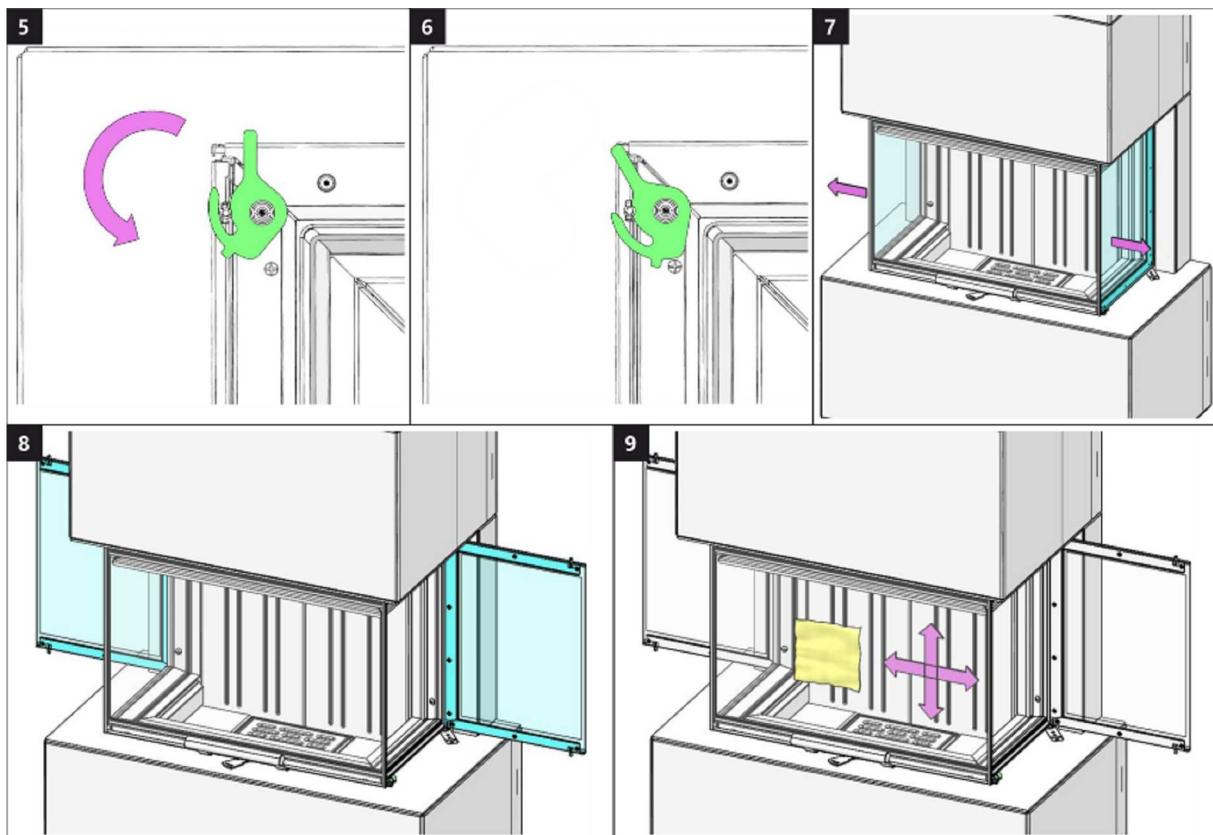
Nettoyage des conduits de fumées 3 | Reinigung Rauchgaswege 3 | Cleaning of flue gas path 3



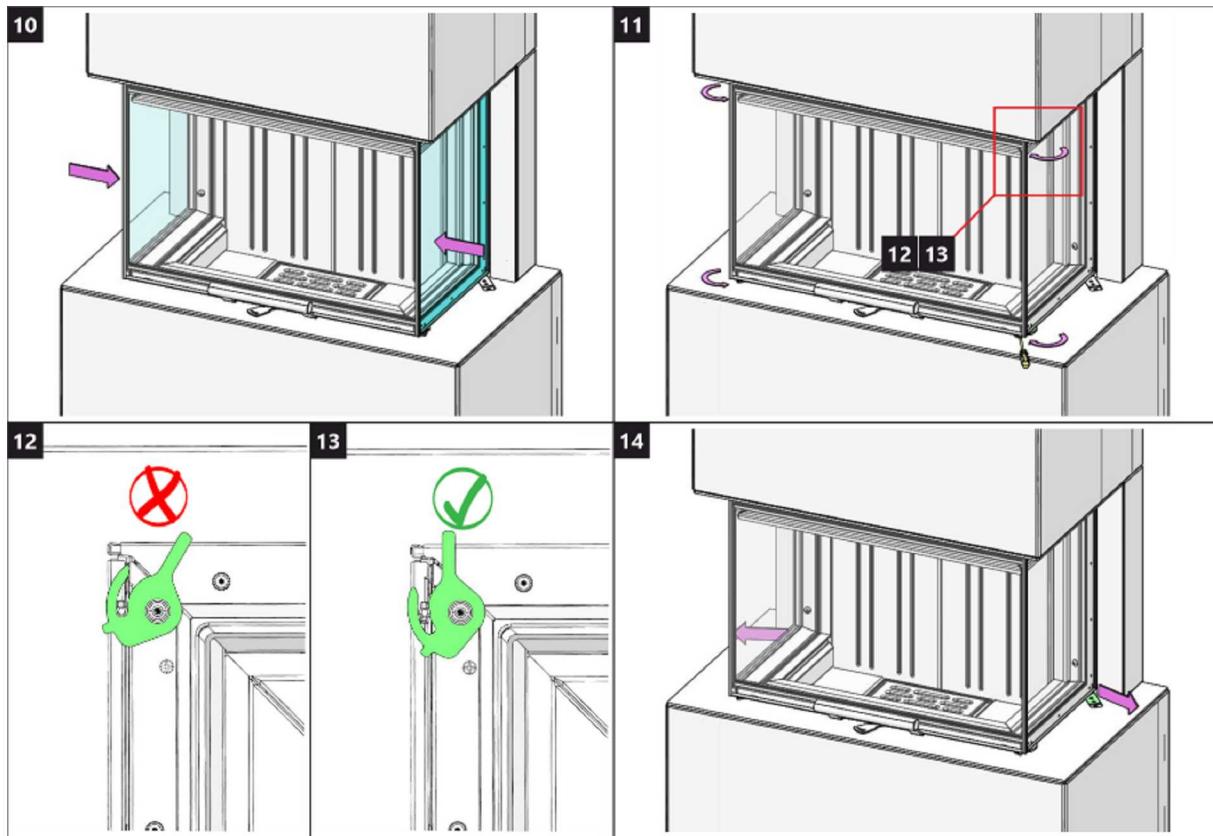
Nettoyage de la vitre 1 | Reinigung der Glasscheibe 1 | Glass cleaning 1



Nettoyage de la vitre 2 | Reinigung der Glasscheibe 2 | Glass cleaning 2



Nettoyage de la vitre 3 | Reinigung der Glasscheibe 3 | Glass cleaning 3



RHEA  Flam

www.rheaflam.com